

Tabla de contenido	
Introducción	3
Grupo de instrumentos	12
Luces y campanillas de advertencia	12
Indicadores	15
Controles de aire acondicionado y calefacción	18
Control manual de calefacción y aire acondicionado	18
Luces	20
Control de faros delanteros y luces	20
Control de las direccionales	21
Reemplazo de bombillas (focos)	22
Controles del conductor	29
Control del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	29
Ventanas eléctricas	32
Espejos	33
Bloqueos y seguridad	36
Llaves	36
Sistema antirrobo	37
Asientos y sistemas de seguridad	40
Asientos	40
Sistemas de seguridad	42
Bolsas de aire	45
Asientos de seguridad para niños	49
Llantas, ruedas y carga	59
Inflado de llantas	60
Carga del vehículo	68
Manejo	73
Arranque	73
Frenos	75
Funcionamiento de la transmisión	77

Tabla de contenido

Emergencias en el camino	85
Control de luces intermitentes de emergencia	85
Interruptor de corte de bomba de combustible	85
Fusibles y relevadores	87
Cambio de las llantas	94
Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas	98
Arranque con cables pasacorriente	99
Remolque con grúa de auxilio	103
Limpieza	104
Mantenimiento y especificaciones	110
Compartimiento del motor	112
Aceite del motor	114
Batería	117
Líquido refrigerante del motor	119
Información sobre el combustible	123
Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades	135
Datos del motor	137
Índice	143

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia y grabación, o por cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no están permitidas sin la autorización escrita de Ford Motor Company S.A. de C.V. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Derechos de propiedad © 2010 Ford Motor Company S.A. de C.V.

Introducción

FELICITACIONES

Felicitaciones por comprar su nuevo Ford. Lea este manual para familiarizarse con su vehículo. Mientras más sepa y entienda de él, mayores serán su seguridad y el placer de manejarlo.

Para obtener más información acerca de Ford Motor Company y sus productos, visite los siguientes sitios Web:

- En Estados Unidos: www.ford.com
- En Canadá: www.ford.ca
- En México: www.ford.com.mx

Toda información adicional para el propietario se entregará a través de documentos independientes a este manual.

Este Manual del propietario describe cada opción y variedad de modelo disponible y, por consiguiente, algunos de los puntos tratados pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Más aún, debido a los ciclos de impresión, puede describir opciones antes de que estén disponibles en forma masiva.

Recuerde entregar el Manual del propietario cuando revenda el vehículo. Es una parte integral del vehículo.

" IMPORTANTE "

¿Es usted dueño original de esta unidad?
¿No? Favor de enviar un correo a la siguiente dirección electrónica
fsamex@ford.com o bien llame sin costo al
01-800-71-98-466, para actualizar sus datos
y reciba notificaciones importantes acerca
de su vehículo.



IMPORTANTE

La información dentro de este manual del propietario hace referencia a todas las opciones y características disponibles. Su vehículo puede no tener todas las características mostradas en este manual.

La información contenida en esta guía se limita a proporcionar información acerca de cómo utilizar cada característica y no representa ninguna garantía acerca de la existencia, características técnicas o la naturaleza de las características de su vehículo.

Las ilustraciones, información técnica y especificaciones contenidas en esta publicación eran correctas al momento de la impresión.

Introducción

Ford Motor Company S.A de C.V. se reserva el derecho de revisar, modificar, discontinuar o alterar cualquier versión de sus productos en cualquier momento y sin previo aviso. Ninguna de estas acciones en sí mismas tendrá como consecuencia obligaciones o responsabilidades hacia el cliente, ya sea por parte de Ford o el distribuidor.

Se prohíbe la reproducción parcial o total de esta publicación, así como de sus ilustraciones y traducciones, incluyendo grabaciones o fotocopias del texto utilizando medios mecánicos o electrónicos, sin previo consentimiento de **Ford Motor Company S.A de C.V.**

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Símbolos de advertencia en este manual

¿Cómo puede reducir el riesgo de lesiones personales para usted u otras personas? En este manual, las respuestas a dichas preguntas aparecen en comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia. Estos comentarios se deberán leer y aplicar.



Símbolos de advertencia en su vehículo

Cuando vea este símbolo, es imperativo que consulte la sección pertinente de este manual antes de tocar o intentar realizar ajustes de cualquier tipo.



Protección del medio ambiente

Todos debemos poner de nuestra parte en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo. La información sobre protección medioambiental se destaca en este manual con el símbolo del árbol.



Introducción

Conducción segura con protección pasiva

No es posible eliminar por completo el riesgo de accidentes, pero gracias a la tecnología moderna, éste puede reducirse. Además de las zonas de deformación en las partes delantera y posterior, su vehículo cuenta con barras laterales de protección en la estructura de las puertas y paneles de absorción de impacto. Conduzca con cuidado de modo que nunca sea necesario utilizar dichas características.



ADVERTENCIA: No utilice asientos de seguridad para niños o bebés en el asiento del pasajero, en los cuales la espalda del niño quede en dirección del parabrisas (orientados hacia atrás), ya que esto incrementa el riesgo de lesión en caso de que se dispare la bolsa de aire.

ASENTAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Su vehículo no necesita un asentamiento extensivo. Trate de no conducir continuamente a la misma velocidad durante los primeros 1,600 km de funcionamiento del vehículo nuevo. Varíe frecuentemente su velocidad para que las partes móviles se puedan asentar.

Maneje su vehículo nuevo por lo menos 1,600 km (1,000 millas) antes de arrastrar un remolque. Para obtener información más detallada sobre el arrastre de un remolque, consulte *Arrastre de remolques* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

No agregue compuestos modificadores de fricción ni aceites especiales de asentamiento, ya que estos aditivos pueden impedir el asentamiento de los anillos de los pistones. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información acerca del uso del aceite.

Introducción

AVISOS ESPECIALES

Garantía de emisión de gases

Tiene derecho a solicitar la aplicación de la Póliza de garantía en los términos y condiciones establecidos en ella, con respecto a los defectos causados a los componentes del vehículo por problemas relacionados con el sistema de emisiones.

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.



ADVERTENCIA: Lea la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



ADVERTENCIA: Los asientos de niños o de bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero no se deben colocar **NUNCA** frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

Introducción

Grabación de datos de eventos

Otros módulos del vehículo, como los grabadores de datos de eventos, son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un posible accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento. Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, incluida la siguiente información:

- cómo estaban funcionando los diversos sistemas de su vehículo;
- si el conductor y el pasajero llevaban abrochados los cinturones de seguridad;
- con cuánta intensidad (si es que la hay) el conductor pisaba el pedal del acelerador y/o del freno;
- a qué velocidad se desplazaba el vehículo; y
- en qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.

Para acceder a esta información, equipos especiales deben estar conectados directamente a los módulos de grabación. Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los distribuidores Ford no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin el consentimiento de usted, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, las autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los distribuidores Ford.

Aviso a los propietarios de camionetas pickup y vehículos utilitarios



ADVERTENCIA: Los vehículos utilitarios se vuelcan con frecuencia significativamente mayor que otros tipos de vehículos.

Antes de manejar el vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Su vehículo no es un automóvil de pasajeros. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se hace funcionar correctamente, se puede producir la pérdida del control del vehículo, la volcadura de éste, lesiones personales o la muerte.

Introducción

Uso del teléfono celular

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la realización de negocios y asuntos personales. Sin embargo, los conductores no deben arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. La seguridad debe ser máxima cuando se utilizan los equipos de comunicaciones móviles para evitar anular estos beneficios.

Los equipos de comunicaciones móviles incluyen, pero no se limitan a teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford le recomienda enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo cuando conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo.

No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja; debe cumplir con todas las leyes aplicables.

Introducción

Documentación vehicular incluida con su vehículo

El **Manual del propietario** contiene información acerca de cómo usar el vehículo, consejos e indicaciones para una operación más segura y económica, así como información acerca de los cuidados y mantenimiento.

Antes de manejar su vehículo por primera vez, es recomendable que lea cuidadosamente esta guía, que describe el equipo que podría estar equipado en su vehículo, para que se familiarice con él.

El **Manual de garantía de mantenimiento programado** contiene información acerca de la garantía del producto, de las operaciones de rutina y servicios normales, así como de los intervalos a los que deben realizarse dichos servicios.

No olvide consultar su Manual de garantía de mantenimiento programado para asegurar un programa de servicio, lubricación y mantenimiento regular. Es muy importante que lleve su vehículo a servicio en los kilometrajes indicados. Lea cuidadosamente el Manual de garantía de mantenimiento programado y siempre registre todos los elementos a los que se le dio servicio en su vehículo.

La **Lista de distribuidores incluida en su Manual de garantía de mantenimiento programado** contiene direcciones y números telefónicos. Siempre manténgala a la mano y consúltela cuando sea necesario.

Introducción

Éstos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Glosario de símbolos del vehículo

Alerta de seguridad		Consulte el Manual del propietario	
Abrochar cinturón de seguridad		Bolsa de aire - delantera	
Bolsa de aire - lateral		Anclaje inferior del asiento para niños	
Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños		Sistema de frenos	
Sistema de frenos antibloqueo		Sistema de freno de estacionamiento	
Líquido de frenos, no derivado del petróleo		Sistema de asistencia para estacionamiento	
Sistema de control de estabilidad		Control de velocidad	
Interruptor de iluminación maestro		Luces intermitentes de emergencia	
Faros de niebla delanteros		Compartimiento de fusibles	
Restablecimiento de la bomba de combustible		Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	
Desempañador y descarchador del parabrisas		Desempañador y descarchador de la ventana trasera	

Introducción

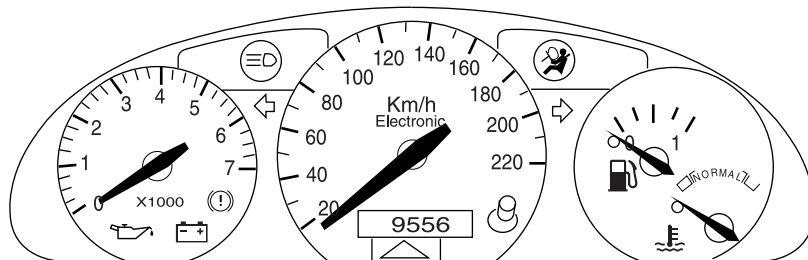
Glosario de símbolos del vehículo

Ventanas eléctricas delanteras y traseras		Bloqueo de las ventanas eléctricas	
Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños		Apertura interior de la cajuela	
Alarma de emergencia		Aceite del motor	
Líquido refrigerante del motor		Temperatura del líquido refrigerante del motor	
No abrir cuando esté caliente		Batería (acumulador)	
Evitar fumar, producir llamas o chispas		Ácido de la batería	
Gas explosivo		Advertencia del ventilador	
Líquido de la dirección hidráulica		Mantener el nivel de líquido correcto	
Servicio del motor a la brevedad		Filtro de aire del motor	
Filtro de aire del compartimiento de pasajeros		Gato	
Revisar el tapón de combustible		Advertencia de llanta con baja presión	

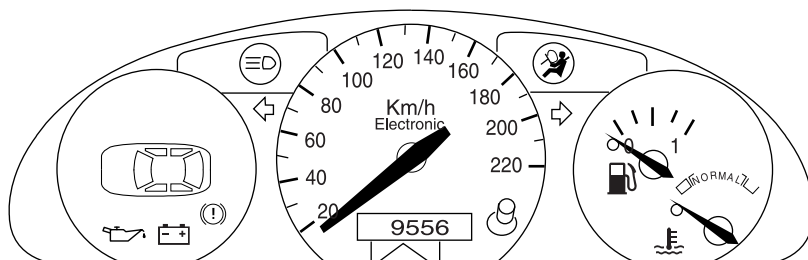
Grupo de instrumentos

LUCES Y CAMPANILLAS DE ADVERTENCIA

Versión XL



Versión L



Los indicadores y luces de advertencia pueden alertarle de una condición del vehículo que puede ser lo suficientemente grave como para provocar reparaciones costosas. Es posible que se encienda una luz de advertencia cuando exista un problema con una de las funciones de su vehículo. Muchas luces se encienden cuando arranca el vehículo para asegurarse de que los focos funcionan. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, consulte la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

Direccionales: se ilumina cuando la direccional izquierda o derecha, o las luces de emergencia están encendidas. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.



Grupo de instrumentos

Presión del aceite del motor: se ilumina cuando la presión del aceite disminuye por debajo del rango normal. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Servicio del motor a la brevedad:

la luz indicadora Servicio del motor a la brevedad se ilumina la primera vez que se gira el encendido a la posición ON (Encendido) para revisar el foco y para indicar si el vehículo está listo para la prueba de Inspección y mantenimiento (I/M). Normalmente, la luz Servicio del motor a la brevedad permanecerá iluminada hasta que el motor se arranque y luego se apagará si no se presentan desperfectos. Sin embargo, si después de 15 segundos, la luz Servicio del motor a la brevedad parpadea ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Consulte *Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



La iluminación constante luego de encender el motor indica que el sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) ha detectado una falla. Consulte *Diagnóstico a bordo (OBD-II)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la luz destella, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico. Maneje de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible.



ADVERTENCIA: En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio.

Disponibilidad de bolsas de aire:

si esta luz no se ilumina cuando el encendido se gira a ON, si continúa destellando o si permanece iluminada, póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible. Sonará una campanilla cuando haya una falla en la luz indicadora.



Grupo de instrumentos

Sistema de carga: se enciende cuando la batería del vehículo no carga correctamente. Si continúa encendida cuando el motor esté en funcionamiento, puede significar una falla en el sistema de carga. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Esto indica un problema con el sistema eléctrico o un componente relacionado.



Luz de advertencia del sistema de frenos: para confirmar que la luz de advertencia del sistema de frenos funciona, ésta se iluminará momentáneamente al girar el encendido a la posición ON cuando el motor no esté en marcha o en una posición entre ON (Encendido) y START (Arranque) o al aplicar el freno de estacionamiento cuando el encendido se gire a la posición ON. Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se ilumina en este momento, póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible. Si se ilumina después de soltar el freno de estacionamiento indica un nivel bajo de líquido de frenos o una falla en los frenos. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.



ADVERTENCIA: Es peligroso manejar un vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.

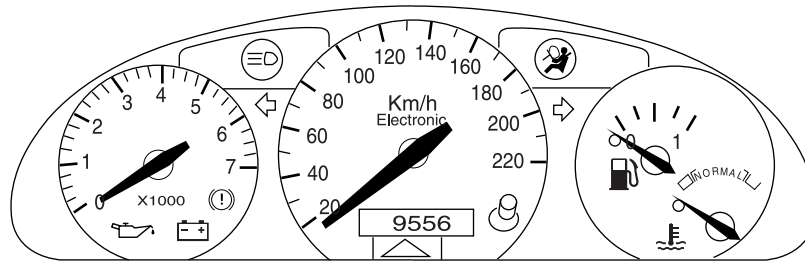
Luces altas: se iluminan cuando los faros están con las luces altas encendidas.



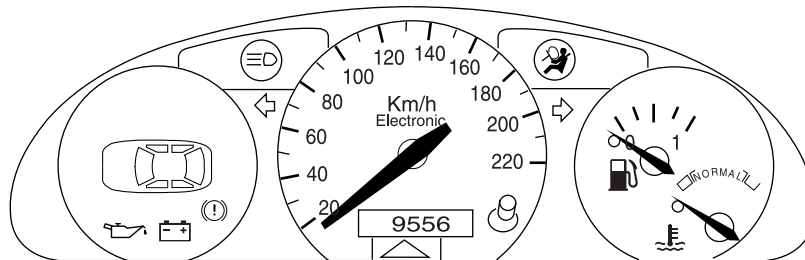
Grupo de instrumentos

INDICADORES

Versión XL



Versión L

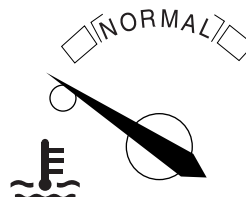


Grupo de instrumentos

Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor:

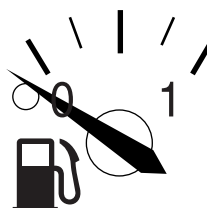
indica la temperatura del líquido refrigerante del motor. Durante la operación en una temperatura normal, la aguja se encontrará en el rango normal. **Si llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando.**

Detenga el vehículo a la brevedad posible, apague el motor y deje que el motor se enfríe.



ADVERTENCIA: Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Indicador de combustible: indica aproximadamente la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible (cuando el encendido está en la posición ON). El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente.

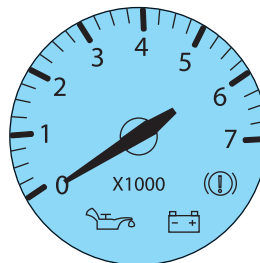


Para que el indicador funcione correctamente, el encendido debe estar en la posición OFF (Apagado) o ACCESSORY (Accesorio) durante el abastecimiento de combustible, en caso contrario, puede que la indicación correcta de combustible demore en actualizarse después del abastecimiento. Además, para que la indicación funcione correctamente después del abastecimiento, se requiere un mínimo de 11 litros (3 galones).

Para mayor información, consulte *Llenado del tanque* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Grupo de instrumentos

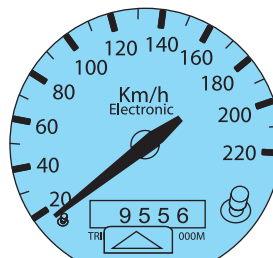
Tacómetro: indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala, puede dañar el motor.



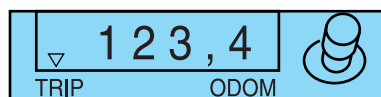
Velocímetro: indica la velocidad actual del vehículo.



Odómetro: registra el total de kilómetros recorridos por el vehículo.

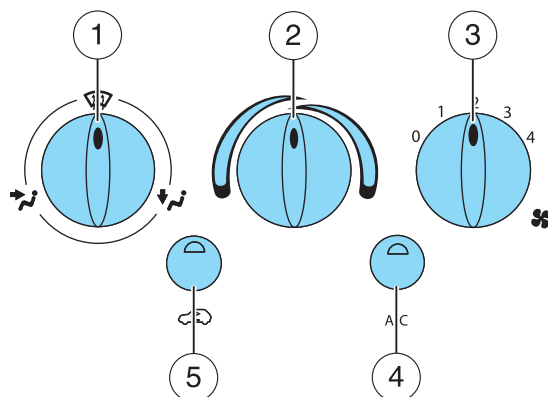


Odómetro de viaje: registra los kilómetros de viajes individuales. Presione el botón una vez para comprobar el kilometraje del viaje. Para restablecer el viaje, nuevamente mantenga presionado el control por 2 segundos aproximadamente, hasta que la lectura de viaje sea de 0.0 kilómetros (millas). Para alternar entre viaje y odómetro, oprima y suelte el control.



Controles de aire acondicionado y calefacción

CONTROL MANUAL DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (SI ESTÁ EQUIPADO)



1. **Selecciones del flujo de aire:** controla la dirección del flujo de aire del vehículo. Enseguida encontrará una breve descripción de cada selección del control.

 : dirige el aire a través de las ventilas del tablero de instrumentos.

 : distribuye el aire exterior a través de los ventilas del descarchador y el desempañador del parabrisas. Se puede utilizar para eliminar el hielo o desempañar el parabrisas.

 : distribuye el aire a través de los respiraderos del piso. **Nota:** es posible que observe una pequeña cantidad de flujo de aire desde las ventilas del desempañador y descarchador.

 : el control puede establecerse en una posición intermedia entre cualquiera de las opciones.

2. **Selección de temperatura:** controla la temperatura del flujo de aire del vehículo.

3. **Ajuste de velocidad del ventilador:** controla el volumen de aire que circula en el vehículo.

4. **A/A (si está equipado):** presione para activar o desactivar el aire acondicionado. Use con aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento del enfriamiento.

5.  **Aire recirculado:** presiónelo para activar/desactivar la recirculación de aire en la cabina del vehículo. El aire recirculado puede

Controles de aire acondicionado y calefacción

reducir la cantidad de tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y también puede ayudar a reducir la llegada de olores indeseados al interior.

Consejos de funcionamiento

- Para reducir la condensación de vapor en el parabrisas en condiciones de clima húmedo, seleccione  (desempañador).
- Para reducir la acumulación de humedad dentro del vehículo, no maneje con el sistema apagado o con el aire recirculado activado.
- No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.
- Para aumentar la eficiencia del A/A, maneje con las ventanas levemente abiertas por 2 a 3 minutos o hasta que el vehículo se haya "ventilado".
- Se puede sentir una cantidad pequeña de aire de la ventilación del piso sin importar el ajuste de distribución de aire seleccionado.

Para un enfriamiento óptimo en los modos de tablero o tablero/piso:

1. Mueva el control de temperatura al ajuste más frío.
2. Seleccione A/A y  (aire recirculado) para que el flujo de aire sea más frío.
3. Ponga inicialmente el ventilador en la velocidad más alta y luego, ajústela para mantener la comodidad de los pasajeros.

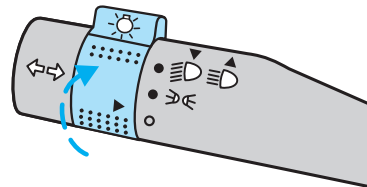
Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione una posición entre  y .
2. Seleccione A/C (A/A).
3. Ajuste el control de temperatura para mantener el confort.
4. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.
5. Dirija las ventilas exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.
6. Para aumentar el flujo de aire a las ventilas exteriores del tablero de instrumentos, cierre las ventilas ubicadas en el centro del tablero.

Luces

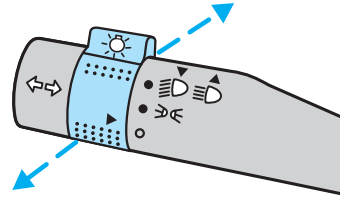
INTERRUPTOR DE LOS FAROS

- Se apagan las luces.
- ☞○☞ Se encienden las luces de posición y las luces traseras.
- ☞○ Se encienden las luces bajas de los faros.



Luces altas

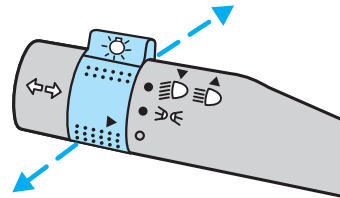
Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos para activarlas. Jale la palanca hacia usted para desactivarlas.



Destello para rebasar

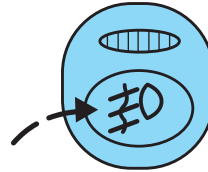
Jale la palanca levemente hacia usted para activarlo y suéltelo para desactivarlo.

Al manejar durante la noche, siempre utilice las luces bajas, incluyendo en las áreas urbanas, y sólo cambie a luces altas si no existe riesgo de encandilar a otros conductores.



Control de los faros de niebla (si está equipado)

Los faros de niebla pueden encenderse cuando el control de los faros delanteros está en la posición  y las luces altas están apagadas.



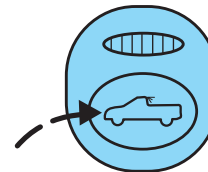
Presione el interruptor de los faros de niebla para activarlos o desactivarlos. La luz indicadora de faros de niebla  del botón muestra que la luz está encendida.

Las luces de niebla sólo deben utilizarse en condiciones de visibilidad restringida (menos de 50 m).

Lámpara de carga (si está equipado)

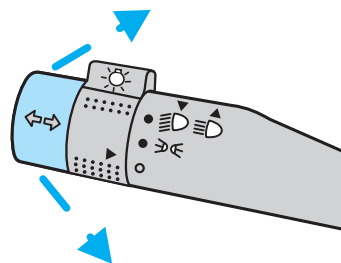
Presione este interruptor para activar o desactivar la lámpara de carga. La luz indicadora en el interruptor indica que está activada. Esta luz no se apaga automáticamente, por lo que debe tener cuidado de no utilizar toda la carga de la batería.

Nunca encienda la luz de carga cuando el vehículo esté en movimiento. El manejar con esta luz encendida es peligroso para los demás conductores.



CONTROL DE LAS LUCES DIRECCIONALES

- Empújelo hacia abajo para activar la direccional izquierda.
- Empújelo hacia arriba para activar la direccional derecha.



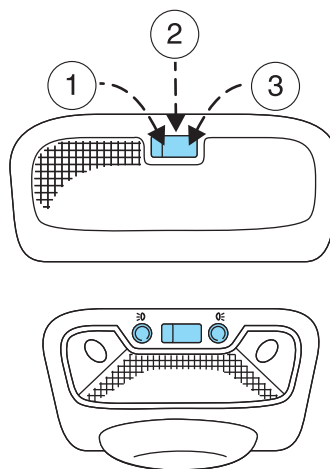
Luces

LUCES INTERIORES

Luz superior de techo

El interruptor de la luz superior de techo cuenta con tres posiciones: (1) encendida con las puertas abiertas, (2) apagada y (3) encendida.

Cierre todas las puertas si el vehículo estará estacionado durante un tiempo considerable. Si se dejan las puertas abiertas con la luz encendida, la batería podría descargarse.



Lámparas de lectura (si está equipado)

Las lámparas de lectura se operan mediante controles de encendido y apagado independientes.

REEMPLAZO DE FOCOS

Condensación en conjuntos de luces

Las luces exteriores tienen respiraderos para compensar los cambios normales de la presión. La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una delgada película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal. El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

- Presencia de vaho (sin rayas, marcas de goteo o gotitas)
- El vaho cubre menos del 50% de la mica

Luces

Ejemplos de humedad no aceptable (normalmente causada por una fuga de agua de la luz):

- Acumulación de agua dentro de la luz
- Gotas de agua grandes, marcas de goteo o rayas presentes en el interior de la mica

Lleve el vehículo al distribuidor para que lo reparen si existe cualquiera de las condiciones anteriores de humedad no aceptable.

Uso de los focos correctos

Función	Número de focos	Vataje
Luces direccionales	2	5 W
Luces direccionales delanteras	2	21 W
Luces direccionales laterales	2	5 W
Luz de placa	2	5 W
Luz de cortesía	1	10 W
Lámparas de lectura	2	5 W

Reemplazo de focos

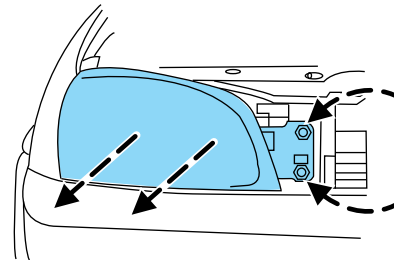
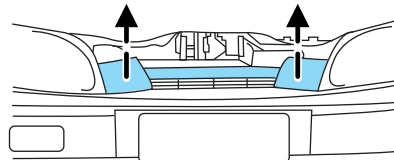
Nota: antes de reemplazar un foco, compruebe que el fusible correspondiente no esté quemado.

Las luces bajas de los faros delanteros, las luces altas, las luces laterales, las luces direccionales y las luces de posición se encuentran en el mismo grupo y pueden ser reemplazadas quitando el grupo de luces delanteras como unidad.

Luces

Para quitar el grupo de luces delanteras:

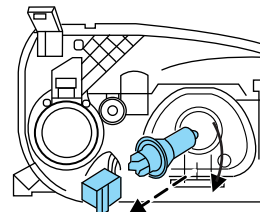
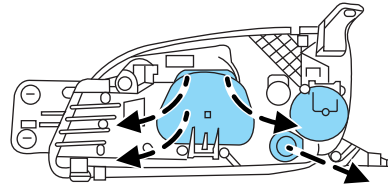
1. Apague las luces y abra el cofre del vehículo.
2. Suelte los tornillos de montaje de la parrilla del radiador y jale hacia arriba para quitar la parrilla.
3. Suelte los tornillos de montaje del grupo de luces delanteras.
4. Desconecte los conectores.
5. Quite la cubierta liberando los clips de montaje.



Reemplazo de las luces bajas y altas de los faros delanteros

Nota: nunca sostenga un foco por la parte de vidrio. Esto es particularmente importante para los faros de halógeno, ya que la intensidad de la luz puede reducirse si las manos tocan el foco. Si el vidrio ha sido manipulado, límpielo con alcohol.

1. Libere el botón de montaje.
2. Gire el anillo de retención en sentido contrario a las agujas del reloj para quitar el foco del reflector.
3. Invierta el proceso con el nuevo foco instalado.

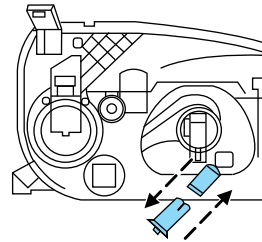


Nota: asegúrese de que los faros delanteros estén correctamente alineados después de cambiar un faro de halógeno.

Luces

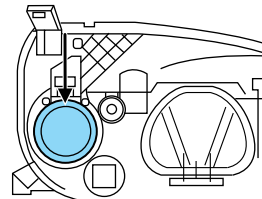
Reemplazo de las lámparas laterales

Quite el foco de la base e instale uno nuevo.



Reemplazo de las luces direccionales delanteras

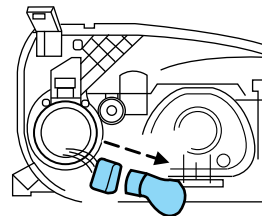
1. Desde dentro del compartimiento del motor, presione el pestillo de seguridad para quitar la tapa.
2. Gire la base del foco en sentido contrario a las manecillas del reloj, y después presione y gire el foco para quitarlo de la base.
3. Invierta el proceso con el nuevo foco instalado.



Reemplazo de los faros de niebla (si está equipado)

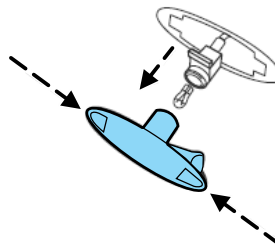
Consulte con su distribuidor autorizado.

Reemplazo de las luces direccionales laterales (si está equipado)



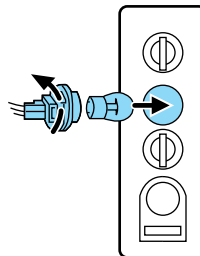
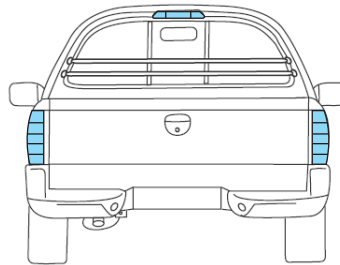
Luces

1. Mueva el grupo hacia la izquierda o derecha y empuje hacia afuera.
2. Jale la base de la unidad, girándola para separar la cubierta, y posteriormente quite el foco.
3. Realice el procedimiento inverso para instalarlo.



Reemplazo de un foco en el grupo de luces trasero

Las luces de freno, luces direccionales y luces de reversa están ubicadas en el mismo grupo y pueden reemplazarse de forma individual quitando el panel de luces traseras.

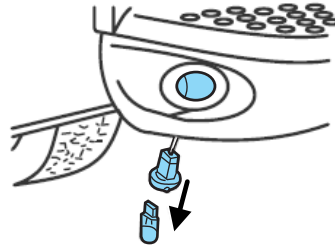


1. Presione suavemente y gire en sentido contrario a las manecillas del reloj para quitarlas.
2. Realice el procedimiento inverso para instalarlo.

Luces

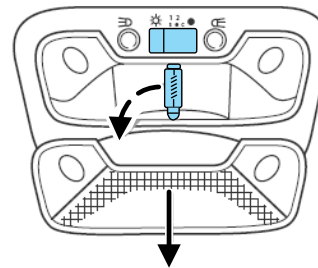
Reemplazo de las luces de la placa

1. Presione y gire en sentido contrario a las manecillas del reloj para quitarla de su caja protectora.
2. Desconecte el conector del foco.
3. Realice el procedimiento inverso para instalarlo.

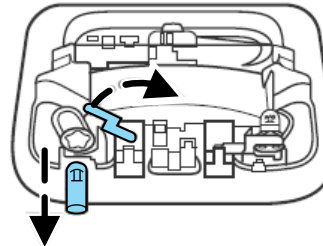


Reemplazo de la luz de cortesía (si está equipado) y luces de lectura

- Luz de cortesía



- Luces de lectura

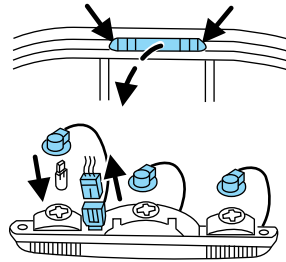


1. Apague el interruptor de luces interiores situándolo en la posición central.
2. Quite la unidad de la lámpara utilizando un destornillador plano; quite la cubierta y reemplace el foco.
3. Realice el procedimiento inverso para instalarlo.

Luces

Reemplazo de la luz de freno trasero

1. Quite los dos seguros, y posteriormente quite la unidad inclinándola hacia afuera para liberar el clip de retención.
2. Presione suavemente y gire el soporte del foco para quitarlo.
3. Realice el procedimiento inverso para instalarlo.

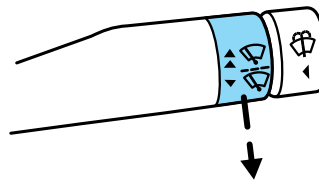
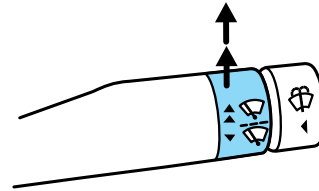


Controles del conductor

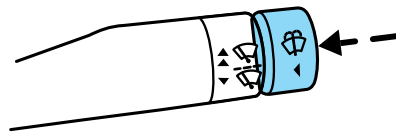
PALANCA MULTIFUNCIÓN

Limpiaparabrisas:

- Movimiento más lento del limpiaparabrisas: mueva la palanca una posición hacia arriba.
- Movimiento rápido del limpiaparabrisas: mueva la palanca dos posiciones hacia arriba.
- Movimiento intermitente del limpiaparabrisas: mueva la palanca hacia abajo.



Lavaparabrisas: presione el extremo de la palanca para activar los lavadores.

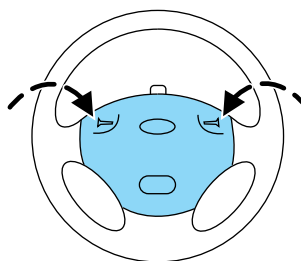


ADVERTENCIA: El sistema no debe estar activado por más de 10 segundos con el depósito vacío.

Controles del conductor

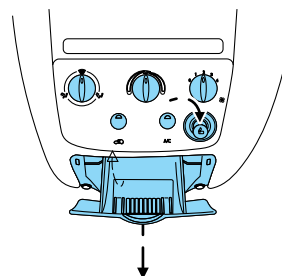
CLAXON

Presione la superficie del volante para hacer sonar el claxon.



CENICERO (SI ESTÁ EQUIPADO)

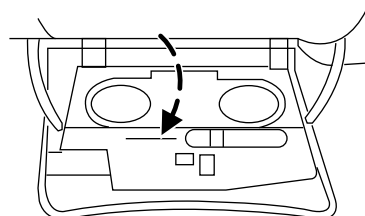
Jale para abrir el cenicero.



GUANTERA/PORTAVASOS (SI ESTÁ EQUIPADO)

Para abrir la guantera, jale la palanca de la cubierta hacia arriba.

Los portavasos están ubicados dentro de la guantera, junto con un soporte para bolígrafos y un soporte para libro.



Controles del conductor

VISERA

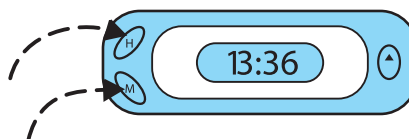
Las viseras pueden voltearse hacia un lado para bloquear el reflejo.

Algunas viseras pueden estar equipadas con espejo.



RELOJ (SI ESTÁ EQUIPADO)

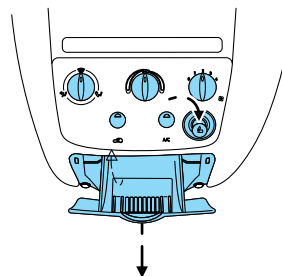
El reloj puede ajustarse en un formato de 12 ó 24 horas. Para seleccionar el formato, presione los dos botones de ajuste de forma simultánea y después suéltelos. Si se muestra 1:00 el reloj se encuentra en formato de 12 horas, y si se muestra 13:00 se encuentra en formato de 24 horas.



Presione el botón H para avanzar las horas. Presione el botón M para avanzar los minutos. Para avanzar rápidamente, mantenga presionados los botones H o M.

ENCENDEDOR/TOMACORRIENTE (SI ESTÁ EQUIPADO)

El tomacorriente del encendedor puede utilizarse para alimentar dispositivos de 12 V, con una corriente máxima de 15 A. Sin embargo, si se utiliza por periodos largos con el motor apagado, la batería del vehículo puede descargarse.



Presione el encendedor hasta que llegue al fondo. El encendedor volverá a su posición inicial cuando esté listo para usarse. Jálelo para usarlo.



ADVERTENCIA: El encendedor estará muy caliente cuando esté listo para usarse. Los niños no deben utilizar el encendedor.

Controles del conductor

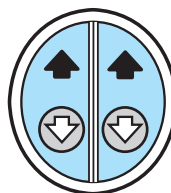
VENTANAS ELÉCTRICAS (SI ESTÁ EQUIPADO)



ADVERTENCIA: Cuando deje algún niño solo dentro del vehículo, quite siempre la llave del interruptor de encendido para evitar el riesgo de lesión como consecuencia de la operación accidental de las ventanas eléctricas.

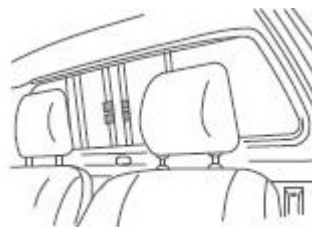
Las ventanas sólo pueden abrirse y cerrarse cuando la llave está en posición on.

Mantenga presionada la parte inferior del interruptor oscilante para abrir la ventana. Mantenga presionada la parte superior del interruptor oscilante para cerrar la ventana.



Ventana posterior deslizante (si está equipado)

Quite el seguro de la ventana posterior y deslice ambos lados a la posición de abierta.



ESPEJO RETROVISOR INTERIOR CON ATENUACIÓN AUTOMÁTICA (SI ESTÁ EQUIPADO)

El espejo retrovisor interior tiene una función de atenuación automática. El espejo electrónico de día/noche pasará del estado normal (alta reflexión) al estado sin destello (oscuridad) cuando luces brillantes (destellantes) se reflejen en el espejo. Al detectar luz brillante desde atrás del vehículo, el espejo se ajusta automáticamente (se oscurece) para reducir al mínimo el deslumbramiento.

El espejo vuelve automáticamente al estado normal cada vez que el vehículo se pone en R (Reversa) para asegurar una retrovisión brillante y clara cuando retrocede.

No obstruya los sensores de la parte delantera y trasera del espejo retrovisor interior, ya que esto puede afectar el correcto funcionamiento del espejo.

Controles del conductor

Nota: un pasajero en la parte central trasera y/o la cabecera central trasera elevada (si está equipado) también pueden evitar que la luz llegue al sensor.

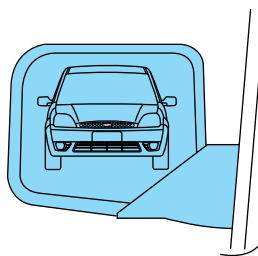
No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

Nota: si cuenta con un sistema de cámara de reversa, aparecerá una imagen de video en el espejo si el vehículo se coloca en R (Reversa). Cuando cambie a cualquier velocidad desde R (Reversa), la imagen permanecerá durante algunos segundos y luego se apagará. Consulte *Sistema de cámara con retrovisión* en el capítulo *Manejo*.

ESPEJOS EXTERIORES

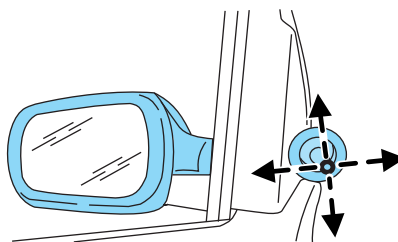
Espejos laterales convexos (si está equipado)

Este tipo de espejo lateral tiene mayor campo visual por lo que se reduce el punto ciego en la parte trasera del vehículo.



Espejos laterales ajustables manualmente

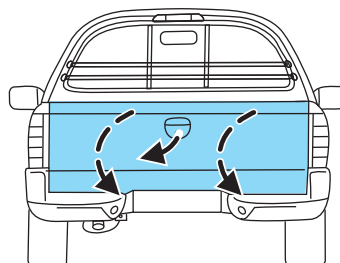
Ambos espejos pueden ajustarse desde el interior del vehículo.



Controles del conductor

PORTÓN TRASERO

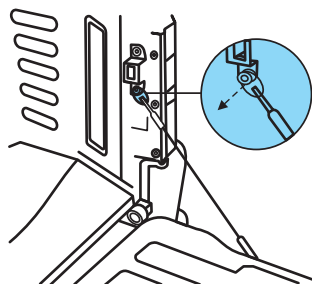
Utilice la manija para liberar el portón trasero y sosténgalo mientras lo baja. Empuje el portón trasero para cerrarlo y jálelo para asegurarse de que está cerrado.



El portón trasero puede quitarse para facilitar el manejo de carga. Sin embargo, no es recomendable quitar el portón trasero para transportar cargas que excedan el largo del área de carga. Si esto es necesario, proceda de la siguiente manera:

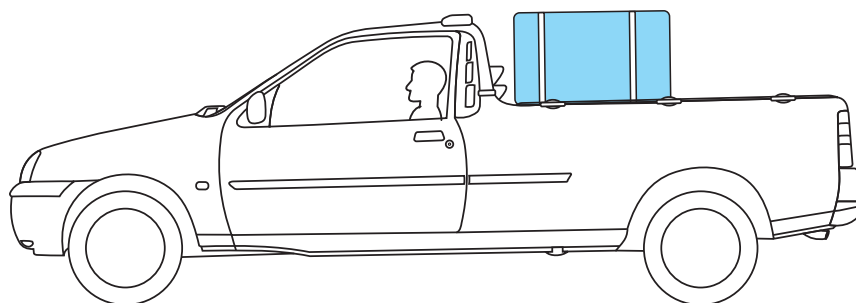
Desmontaje de la tapa trasera

1. Abra el portón trasero.
2. Suelte los clips de los anclajes, presionando con fuerza utilizando una palanca o herramienta similar para soltar los clips.



Controles del conductor

Transporte de carga en la bahía de carga



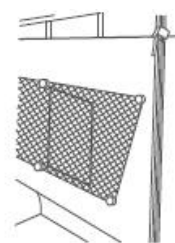
Para evitar daños a la bahía de carga o a la cabina, sujete la carga con cuerdas amarradas a los puntos de anclaje de la bahía de carga. Si la carga no está bien sujeta puede suponer un riesgo de accidente. Toda la carga debe ponerse en la sección frontal de la bahía de carga y en la posición más baja posible.



ADVERTENCIA: Nunca transporte gente dentro de la bahía de carga, ya que existe el riesgo de lesión.

Red de la carga (si está equipado)

La red de carga está ubicada detrás de los asientos. Se puede obtener acceso a ella inclinando los asientos hacia adelante.



Bloqueos y seguridad

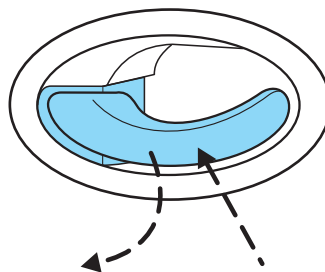
LLAVES

Una llave hace funcionar todos los seguros y arranca el vehículo. Lleve siempre un duplicado de la llave en caso de emergencia.

Las llaves están programadas para su vehículo; el uso de una llave no programada no permitirá que el vehículo arranque. Si pierde las llaves suministradas por el distribuidor autorizado, éste tiene llaves de reemplazo disponibles. Para obtener mayor información, consulte la sección *Sistema pasivo antirrobo SecuriLock®*, más adelante en este capítulo.

SEGUROS DE LAS PUERTAS

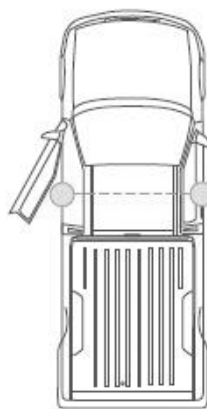
Las puertas pueden bloquearse o desbloquearse desde la parte exterior del vehículo utilizando la llave. La puerta del conductor sólo puede bloquearse desde la parte exterior del vehículo, utilizando la llave. La puerta del pasajero puede bloquearse al salir del vehículo presionando la manija interior hacia adentro. Puede desbloquear cualquiera de las puertas jalando de la manija interior.



Bloqueos y seguridad

Bloqueo y desbloqueo centralizado

- Todas las puertas se bloquean al insertar la llave en el cilindro de la cerradura de la puerta del conductor y girarla a la posición de bloqueo.
- La puerta del conductor se desbloquea al insertar la llave en el cilindro de la cerradura de la puerta y girarla a la posición de desbloqueo.
- Si la llave se gira una segunda vez a la posición de desbloqueo en el lapso de 3 segundos, se desbloquearán todas las puertas del vehículo.



LLAVE CODIFICADA

El sistema de llave codificada es un sistema de inmovilización del motor. Este sistema está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use una **llave codificada programada para el vehículo**. El uso del tipo incorrecto de llave codificada puede provocar una condición de “no arranque”.

Su vehículo viene con dos llaves codificadas; puede adquirir llaves codificadas adicionales en su distribuidor autorizado. El distribuidor autorizado puede programar los duplicados de las llaves para su vehículo o puede hacerlo usted mismo. Consulte *Programación de duplicados de llaves* para obtener instrucciones acerca de cómo programar la llave codificada.

Nota: el sistema de llave codificada no es compatible con los sistemas de arranque remoto no distribuidos por Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y pérdida de la protección de seguridad.

Nota: los objetos metálicos de gran tamaño, dispositivos electrónicos que se usan para comprar gasolina o elementos similares o una segunda llave codificada en el mismo llavero pueden causar problemas en el arranque del vehículo. Debe impedir que estos objetos toquen la llave codificada al arrancar el motor. Estos objetos no causarán daños a la llave codificada, pero pueden causar un problema momentáneo si están demasiado cerca

Bloqueos y seguridad

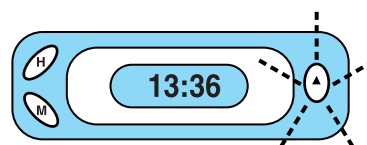
de la llave al arrancar el motor. Si se produce un problema, gire el encendido a OFF (Apagado), aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a arrancar el motor.

Nota: no deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Siempre lleve las llaves con usted y ponga los seguros de todas las puertas cuando salga del vehículo.

Indicador antirrobo

El indicador antirrobo se ubica en el reloj.

Al activarse el interruptor de encendido, la luz de control del reloj se iluminará durante aproximadamente tres segundos, indicando que el sistema está funcionando correctamente.



Si la luz parpadea o permanece encendida durante aproximadamente un minuto, esto indica que el sistema no reconoce la llave codificada y el motor no se encenderá. Quite la llave y vuelva a intentarlo. Si el problema continúa, contacte con su distribuidor lo más pronto posible.

Llaves de reemplazo

Si pierde las llaves, o si se las roban y no tiene una llave codificada adicional, será necesario remolcar el vehículo hasta un distribuidor autorizado. Es necesario borrar los códigos de llave del vehículo y programar nuevas llaves codificadas.

El reemplazo de las llaves codificadas puede ser muy costoso. Almacene una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Visite un distribuidor autorizado para adquirir duplicados de llaves o llaves de reemplazo adicionales.

Programación de duplicados de las llaves

Puede programar llaves codificadas propias para su vehículo. Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

Consejos:

- Se puede codificar un máximo de ocho llaves para su vehículo.
- Utilice únicamente llaves codificadas.
- Debe tener a mano dos llaves codificadas previamente programadas (llaves que ya hacen funcionar el motor del vehículo) y la o las nuevas llaves sin programar.

Bloqueos y seguridad

- Si no dispone de llaves codificadas previamente programadas, debe llevar su vehículo al distribuidor autorizado para que programen el o los duplicados de las llaves.

1. Inserte la primera llave codificada en el interruptor y gírela a la posición II.

2. Vuelva a la posición 0 y después de cinco segundos, quite la llave.

3. Inserte la segunda llave en el interruptor y gírela a la posición II durante 5 segundos.

4. Vuelva a la posición 0 y después de cinco segundos, quite la llave.

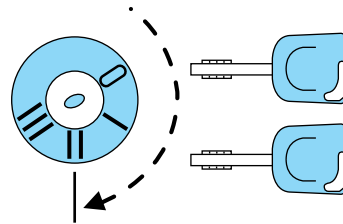
Ahora se encuentra activo el modo de codificación.

5. Inserte la tercera llave, no codificada y gírela a la posición II durante 10 segundos para codificarla.

6. Para programar más llaves nuevas no programadas, repita este procedimiento desde el paso 1.

Si la codificación no se completa de forma correcta, la luz de control se encenderá después de que se active el interruptor con la nueva llave. Si esto sucede, repita el proceso de codificación después de 20 segundos.

Para programar otras llaves nuevas no programadas, repita este procedimiento desde el paso 1 para cada llave adicional.

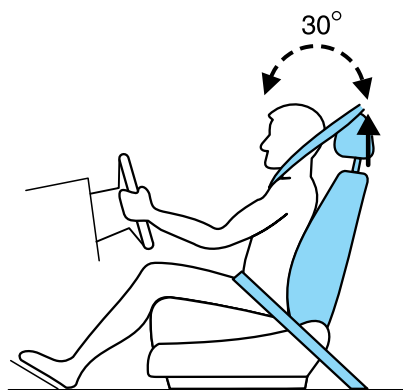


Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS

El uso correcto de los asientos, las cabeceras y los cinturones de seguridad aumenta la protección para todos los pasajeros. Para asegurar la máxima protección, realice las siguientes instrucciones:

- Siéntese en la posición más erguida posible, con el respaldo reclinado no más de treinta grados.
- Ajuste la cabecera para que se ubique directamente detrás de su cabeza o tan cerca de esa posición como sea posible.
- No se siente demasiado cerca del panel de instrumentos. El conductor debe mover su asiento lo más atrás posible, de forma que alcance los pedales y controles de forma cómoda. El conductor debe sostener el volante con los brazos ligeramente doblados y las piernas ligeramente dobladas para que pueda presionar los pedales por completo.
- Posicione el cinturón de seguridad para que la parte superior pase por el centro del pecho y la parte inferior pase sobre el área pélvica.

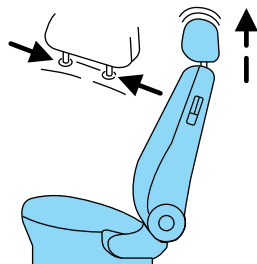


ADVERTENCIA: Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.

Asientos y sistemas de seguridad

Cabeceras ajustables

Los asientos de su vehículo pueden tener instaladas cabeceras con ajuste vertical. Consulte lo siguiente para subir y bajar las cabeceras.



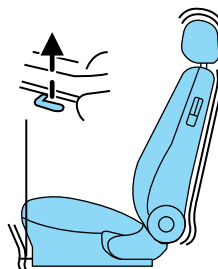
Empuje o jale la cabecera para levantarla a la altura deseada. Para ajustarla, jale hacia arriba o presione hacia abajo la cabecera. Para quitar las cabeceras, presione los dos botones de bloqueo de forma simultánea y jale la cabecera hacia arriba.



ADVERTENCIA: La cabecera ajustable es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento está ocupado.

Ajuste del asiento manual delantero

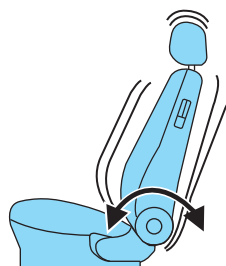
Jale la palanca ubicada en el borde delantero del asiento para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás. Asegúrese de que el asiento esté firmemente trabado en su posición.



Asientos y sistemas de seguridad

Ajuste del respaldo

Gire la perilla ubicada al lado del asiento para ajustar el respaldo.

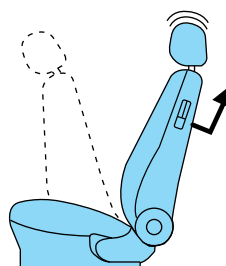


ADVERTENCIA: Maneje y viaje siempre con el respaldo en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.

ACCESO AL ÁREA DE CARGA TRASERA

Para inclinar el respaldo hacia adelante, jale la palanca en la parte exterior del respaldo.

Empuje el asiento hacia atrás hasta que se bloquee con un “clic” audible y se bloquee en su posición. Mueva el asiento para asegurarse de que está bloqueado.



SISTEMAS DE SEGURIDAD

Precauciones con los sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS).

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Todos los niños de hasta 12 años deberán viajar siempre en el asiento trasero y utilizar en todo momento sistemas de seguridad apropiados para niños.



ADVERTENCIA: Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar juntas. 1) Utilice la correa del hombro sólo en el hombro del lado externo. Nunca pase la correa del hombro por debajo de su brazo. 2) Nunca pase el cinturón de seguridad alrededor de su cuello, por encima del hombro del lado interno. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.



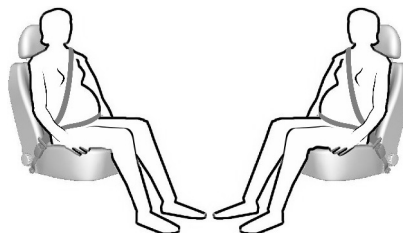
ADVERTENCIA: Asegúrese de que los cinturones de seguridad no estén torcidos, sueltos u obstruidos por otros pasajeros, paquetes, etc.



ADVERTENCIA: Nunca desabroche el cinturón de seguridad mientras el vehículo está en movimiento.



ADVERTENCIA: Los cinturones de seguridad siempre deben utilizarse durante el embarazo, pero debe tenerse cuidado adicional. El cinturón de seguridad debe acomodarse de forma que no suponga una presión innecesaria en el abdomen. El cinturón de seguridad abdominal de tres puntos debe permanecer tan abajo como sea posible en el área del abdomen.



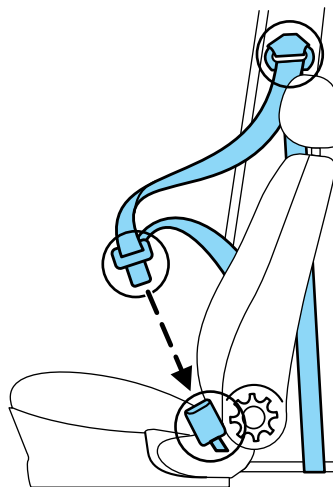
Asientos y sistemas de seguridad

Cinturones pélvicos y de hombros combinados

Sólo los asientos delanteros cuentan con combinación de cinturones pélvicos y de hombros.

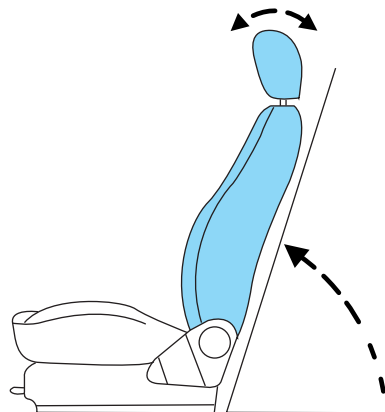
Para abrocharlos, inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche un chasquido y sienta que ésta se traba.

Para desabrocharlos, presione el botón de liberación y saque la lengüeta de la hebilla. Permita que el cinturón se rebobine de forma suave y completa.



Nota: jale el cinturón en un movimiento suave y constante. Si jala con fuerza o el vehículo está inclinado, el cinturón puede trabarse.

Mantenga el respaldo del asiento tan recto como sea posible para que los cinturones de seguridad sean tan efectivos como sea posible.



Asientos y sistemas de seguridad



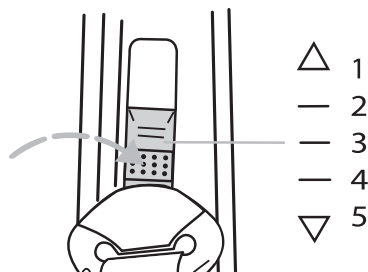
ADVERTENCIA: Mantenga el cinturón sujeto al piso posterior de la cabina, libre de otros objetos.

Ajuste de altura de los cinturones de seguridad delanteros

Para bajar o subir la altura del cinturón para hombros, mueva el punto de anclaje a una de las cinco posiciones.



ADVERTENCIA: Ubique los ajustadores de altura de la correa del hombro de tal modo que ésta se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se reduce su eficacia y aumenta el riesgo de lesiones en un choque.



SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO DE BOLSAS DE AIRE (SRS)

Su vehículo está equipado con bolsa de aire del conductor y es posible que esté equipado con bolsa de aire del pasajero.

Precauciones importantes del Sistema de sujeción suplementario (SRS)

El sistema de sujeción suplementario está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero delantero derecho de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo.

Las bolsas de aire NO se inflan lenta y suavemente y el riesgo de lesiones provocadas por una bolsa de aire que se infla es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.

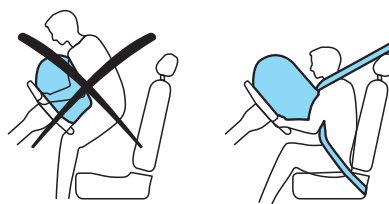
Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Los asientos para niños orientados hacia atrás NUNCA se deben colocar delante de una bolsa de aire activa.



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS).



ADVERTENCIA: Nunca ponga su brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas u otras lesiones al inflarse.

Medidas que usted puede adoptar para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.



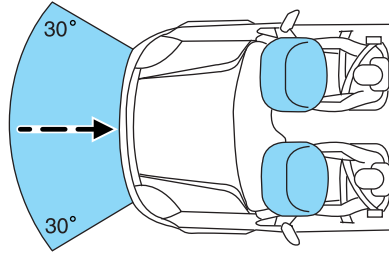
ADVERTENCIA: No coloque nada en o sobre el módulo de la bolsa de aire. Colocar objetos sobre o al lado del área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos objetos sean proyectados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso, causándole lesiones graves.



ADVERTENCIA: No intente revisar, reparar ni modificar el Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire ni sus fusibles. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

Asientos y sistemas de seguridad

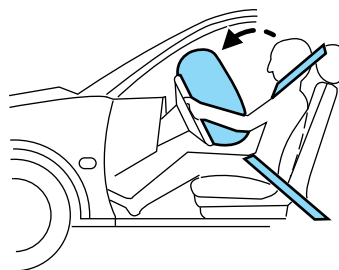
¿Cómo funciona el sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire?



El SRS de la bolsa de aire está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal suficiente como para hacer que los sensores del sistema cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire. El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue suficiente para producir la activación. Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse en choques frontales y semifrontales (un impacto en un ángulo de hasta 30 grados), no en volcaduras, ni en impactos laterales o por detrás. Dicho impacto puede exceder el umbral mínimo de activación para el sensor del sistema.

Asientos y sistemas de seguridad

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Puede tratarse de fécula de maíz, polvo de talco o compuestos de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de esos residuos es tóxico.



Es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de bolsas de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

El SRS consta de:

- módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire)
- un módulo de diagnóstico
- un sensor de impacto
- una luz de activación

Se recomienda reemplazar las bolsas de aire cada quince años. Después de este tiempo, la efectividad del gas propelente y la bolsa de aire pueden no estar en perfectas condiciones.



ADVERTENCIA: Durante el inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



ADVERTENCIA: Si la bolsa de aire se ha inflado, **no volverá a funcionar y deberá reemplazarla de inmediato**. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Asientos y sistemas de seguridad

La presencia de una o más de las siguientes situaciones indica que hay problemas en el sistema:

- Las luces de disponibilidad destellan o permanecen encendidas.
- Las luces de disponibilidad no se encienden inmediatamente después de activarse el encendido.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono se repetirá de manera periódica hasta que se repare el problema o la luz.



Si ocurriera cualquiera de estas cosas, aun de manera intermitente, comuníquese con el distribuidor autorizado lo antes posible. A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Dstrucción de bolsas de aire y de vehículos con bolsas de aire

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire DEBEN SER eliminadas por personal calificado.

SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta. También vea *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en este capítulo para obtener instrucciones especiales sobre cómo usar las bolsas de aire.

Precauciones importantes de los sistemas de seguridad para niños

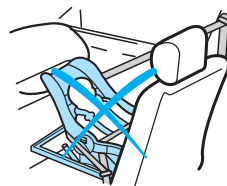
Los niños menores de 12 años o que midan menos de 1.5 m (59 pulg) deben viajar en asientos para niños o asientos auxiliares.

Cuando se usan junto con los cinturones de seguridad, los asientos para niños y los asientos auxiliares les proporcionan máxima protección a los niños. En algunas ciudades y estados está prohibido que los niños viajen en los asientos delanteros.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa.



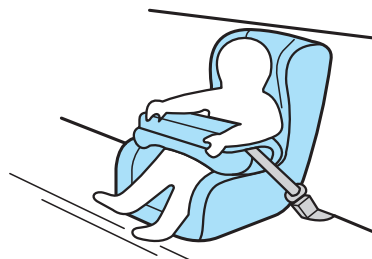
ADVERTENCIA: Todos los niños, sin importar su edad y su estatura, deben utilizar el cinturón de seguridad. Nunca permita que los niños viajen en el asiento del pasajero.

ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Asientos para bebés y/o niños pequeños

Use un asiento de seguridad adecuado para el tamaño y el peso del niño. Al instalar un asiento de seguridad para niños:

- Revise y siga la información presentada en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en este capítulo.
- Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante incluidas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en caso de una frenada repentina o un choque.



Los niños de hasta cuatro años y que pesen entre nueve y 18 kg deben viajar en asientos para niños.

Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás.

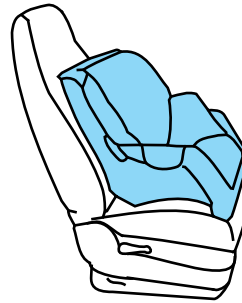
50

Asientos y sistemas de seguridad

Los niños de 12 años o menos deben ir correctamente asegurados en el asiento trasero.

Instalación de asientos de seguridad para niños con cinturones pélvicos y de hombros combinados

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con un cinturón pélvico y de hombros combinado.



ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás.



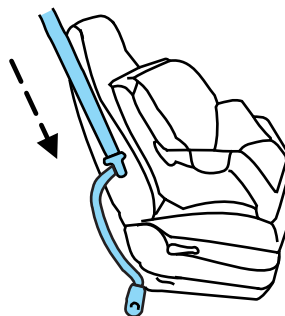
ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Los asientos para niños nunca deben colocarse en los asientos delanteros, a menos que el interruptor de la bolsa de aire del pasajero esté desactivado. Consulte **Interruptor de activación/desactivación de la bolsa de aire del pasajero**.



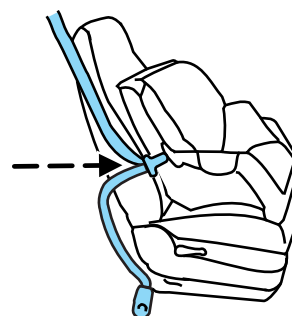
ADVERTENCIA: Los asientos para bebés orientados hacia atrás NUNCA deben ser colocados en los asientos delanteros.

Asientos y sistemas de seguridad

2. Jale hacia abajo la correa del hombro y luego sujete la correa pélvica.



3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.

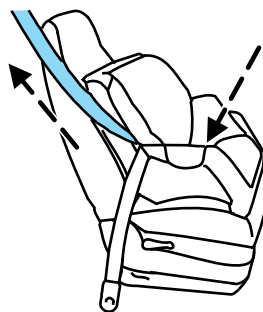


4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) a esa posición del asiento, presionando hasta que escuche un chasquido y sienta que la lengüeta se ha enganchado. Jale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



Asientos y sistemas de seguridad

5. Jale la correa pélvica a través del asiento para niños hacia la hebilla, y tire hacia arriba de la correa del hombro mientras presiona el asiento para niños hacia abajo con la rodilla. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga para eliminar cualquier holgura en las correas.



Asientos auxiliares para niños

El asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón (asiento auxiliar) se usa para mejorar el ajuste del cinturón de seguridad del vehículo. Los niños ya no caben en un asiento común para niños (por ejemplo, un asiento convertible o un asiento para niños chicos) cuando pesan 18 kilos (40 lb) y tienen aproximadamente cuatro (4) años de edad. Consulte el manual del propietario del asiento de seguridad para niños para conocer los límites de peso, estatura y edad específicos para éste. Mantenga al niño en el asiento de seguridad si éste se ajusta apropiadamente al niño, si continúa siendo adecuado para su peso, estatura y edad Y si está correctamente asegurado al vehículo.

A pesar de que el cinturón pélvico y de hombros combinado les dará cierta protección a los niños cuyo tamaño supera el adecuado para un asiento común para niños pero que aún son demasiado pequeños para usar correctamente los cinturones pélvicos y de hombros, el uso de un cinturón de seguridad en forma incorrecta podría aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves durante un choque. Para que el cinturón pélvico y de hombros se ajuste mejor en los niños que han superado el tamaño de los asientos de seguridad para niños, Ford Motor Company recomienda el uso de un asiento auxiliar.

Los asientos auxiliares ubican a los niños de tal manera que los cinturones de seguridad pélvicos y de hombros del vehículo se ajusten mejor. El asiento auxiliar levanta al niño para que la correa pélvica del cinturón descansa en la parte inferior de sus caderas, mientras sus rodillas quedan cómodamente dobladas en el borde del cojín, lo que reduce al mínimo el encorvamiento. Los asientos auxiliares también ayudan a ajustar mejor la correa del hombro, lo que les da mayor comodidad. Intente mantener esta correa cerca de la mitad del hombro y

Asientos y sistemas de seguridad

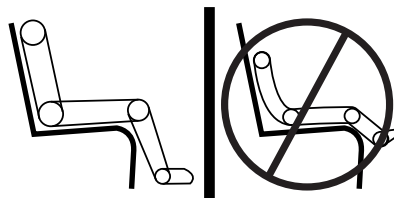
cruzarla por el centro del pecho. Recorrer al niño hacia el centro del vehículo (unos pocos centímetros o pulgadas), en el mismo asiento, puede facilitar el ajuste correcto de la correa del hombro.

Cuándo recurrir a un asiento auxiliar para niños

Los niños necesitan usar asientos auxiliares desde que superan el tamaño del asiento para niños, hasta que alcanzan una estatura suficiente para usar el asiento del vehículo y el cinturón pélvico y de hombros, debidamente ajustado. Generalmente esto es cuando alcanzan una estatura de al menos 1.45 m (alrededor de los ocho a doce años y entre 18 y 36 kg de peso, o hasta 45 kg si lo recomienda el fabricante del asiento para niños).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que SÍ a TODAS estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en el respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa del hombro está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?



Tipos de asientos auxiliares

Por lo general, existen dos tipos de asientos auxiliares: sin respaldo y con respaldo alto. Siempre use los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros combinado del vehículo.

Asientos y sistemas de seguridad

- Asientos auxiliares sin respaldo

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si una posición de asiento del vehículo tiene un respaldo bajo y no tiene cabecera, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medido en la parte superior de las orejas) sobre la parte superior del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición de asiento con un respaldo más alto o equipado con cabecera y cinturón pélvico y de hombros combinado, o utilice un asiento auxiliar con respaldo alto.



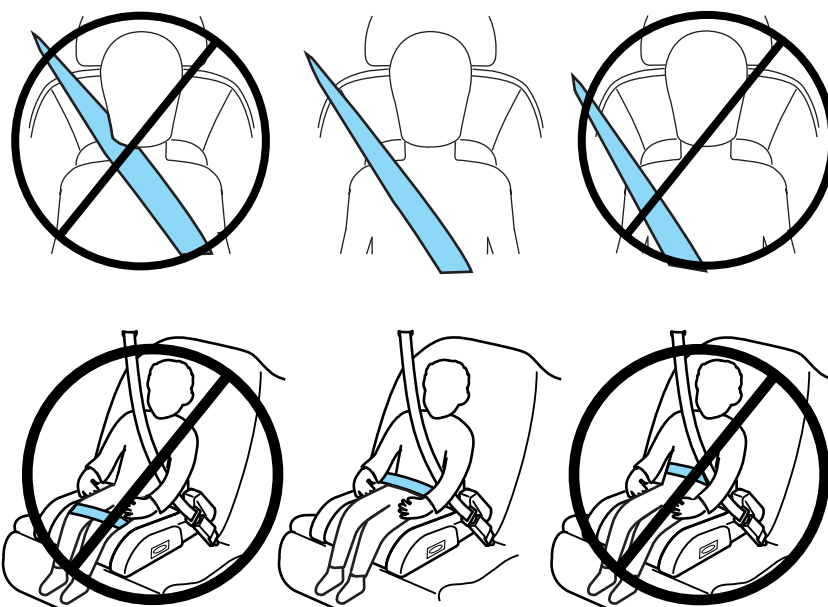
- Asientos auxiliares con respaldo alto

Si no encuentra un asiento que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.



Asientos y sistemas de seguridad

Los niños y los asientos auxiliares son muy variables en cuanto a forma y tamaño. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas, y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa del hombro de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descansa holgadamente cerca del centro del hombro. En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa del hombro incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. En los dibujos de abajo se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Consulte las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

Asientos y sistemas de seguridad

Importancia de la correa del hombro

El uso de un asiento auxiliar sin la correa del hombro aumenta el riesgo de que la cabeza del niño se golpee contra una superficie dura en caso de un choque. Por esta razón, nunca use un asiento auxiliar tan sólo con la correa pélvica. En general, es mejor usar un asiento auxiliar con los cinturones pélvicos y de hombros en un asiento trasero.

Cambie al niño de asiento si la correa del hombro no se mantiene en posición sobre el hombro durante su uso.

Siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento auxiliar.



ADVERTENCIA: Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

Mantenimiento de sistemas de sujeción para niños y cinturones de seguridad

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo y de los asientos para niños para asegurarse de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelos si es necesario. Todos los conjuntos de cinturones de seguridad del vehículo, incluyendo los retractores, las hebillas, los conjuntos de hebillas de los cinturones de seguridad delanteros (la barra deslizante, si está equipada), los ajustadores de altura de la correa de los hombros (si están equipados), y la guía de la correa de los hombros en el respaldo del asiento (si está equipada). Consulte las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento. Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en los vehículos involucrados en un choque. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al producirse un accidente, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Asientos y sistemas de seguridad

Para el mantenimiento correcto de cinturones de seguridad sucios, consulte *Interiores* en el capítulo *Limpieza*.

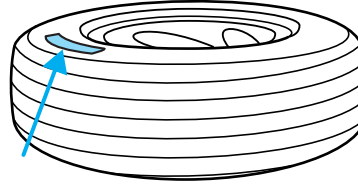


ADVERTENCIA: Si no se inspecciona ni se reemplaza el mecanismo de los cinturones de seguridad o el sistema de sujeción para niños de acuerdo con las condiciones anteriores, alguien puede sufrir lesiones graves en caso de un choque.

Llantas, ruedas y carga

INFORMACIÓN SOBRE CALIFICACIÓN DE CALIDAD UNIFORME DE LAS LLANTAS

Los vehículos nuevos están equipados con llantas con una calificación llamada Grados de calidad de la llanta. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la banda de rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:



- **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A**

Índice de desgaste (Treadwear)

El grado de desgaste es una clasificación comparativa basada en la rapidez de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba, en condiciones controladas, en una canción de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media ($1\frac{1}{2}$) veces más en la canción de prueba gubernamental que una llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

Tracción (Traction) AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado, según mediciones efectuadas en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.



ADVERTENCIA: El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado en línea recta y no incluye características de aceleración, curqueo, hidroplaneo o tracción máxima.

Temperatura (Temperature) A B C

Los grados de temperatura son A (el más alto), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se le pone a prueba, en condiciones controladas de

Llantas, ruedas y carga

laboratorio, sobre un rodillo de prueba específico. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta.



ADVERTENCIA: El grado de temperatura para esta llanta se establece con la llanta debidamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, la falta de aire o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

INFLADO DE LAS LLANTAS

Para un funcionamiento seguro de su vehículo, es necesario que sus llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada.

Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a manejar. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas y ajustarlas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro para llantas (incluyendo la llanta de refacción, si está equipado). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros de llantas digitales o analógicos en lugar de los manómetros de varilla.

Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disperejo.



ADVERTENCIA: El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodamiento o un "reventón", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia de rodamiento, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También puede ocasionar tensión innecesaria en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. ¡Una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada!

Llantas, ruedas y carga

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si ésta es menor a la información de presión de inflado máxima que aparece en la llanta. La presión de inflado de las llantas recomendada por Ford se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disperejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

Máxima presión de inflado permitida es la presión máxima permitida por los fabricantes de la llanta y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser más baja que la presión recomendada en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas.

Cuando se producen cambios de temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de las llantas también cambian. Un descenso de 6 °C en la temperatura puede causar una disminución de la presión de inflado correspondiente a 7 kPa. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela hasta obtener la presión correcta, la cual se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas.

Para revisar la presión de las llantas:

1. Asegúrese que las llantas estén frías; es decir, que no hayan rodado ni siquiera 1.6 km (1 milla).

Si mide la presión cuando la llanta está caliente (es decir, cuando ha conducido más de 1.6 km [1 milla]), no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso y es normal que la presión aumente sobre el nivel recomendado en frío. Una llanta caliente cuya presión de inflado sea igual o menor que la presión recomendada en frío, puede estar considerablemente desinflada.

Nota: si debe conducir a cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce.

2. Retire el tapón de la válvula de una llanta; luego presione firmemente el manómetro de llantas contra la válvula para medir la presión.

Llantas, ruedas y carga

3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego, vuelva a revisar la presión con el manómetro.

4. Vuelva a colocar la tapa de la válvula.

5. Repita este procedimiento para cada llanta, incluida la de refacción.

Nota: algunas llantas de refacción operan a mayor presión de inflado que las demás llantas. Llantas de refacción tipo T y pequeñas: guárdelas y manténgalas a 4.15 bares. Llantas de refacción de tamaño normal y distintas: guarde y mantenga a la presión de inflado más alta delantera y trasera, como se muestra en la Etiqueta de las llantas.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse que no haya clavos u otros objetos incrustados que pudieran perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Verifique los costados para asegurarse que no tengan grietas, cortes ni protuberancias.

CUIDADO DE LAS LLANTAS

Inspección de sus llantas

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodamiento de las llantas están disparejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de la banda de rodamiento. Vea si hay agujeros o cortaduras por donde pudiera fugarse el aire de la llanta y haga las reparaciones necesarias. También inspeccione el costado de la llanta por si presenta fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela por si fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no use llantas que estén dañadas o que muestren signos de desgaste excesivo, porque es más probable que estallen o fallen.

Mantenga siempre la tapa de la válvula firmemente cerrada, para evitar que entre suciedad a las válvulas. Cuando cambie las llantas, compruebe que no haya fugas en la tapa de la válvula (se escuchará un característico ruido de "silbido").

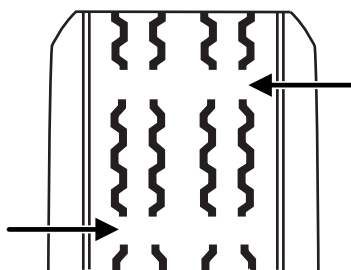
El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplácelas si encuentra una o más de las siguientes condiciones:

62

Llantas, ruedas y carga

Desgaste

Cuando la banda de rodamiento se desgasta hasta que sólo queden 2 mm (1/16 pulg) de espesor, se deben reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice sobre el agua (hidroplaneo). Los indicadores de desgaste o “barras de desgaste” incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodamiento, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodamiento se desgasta hasta que sólo queden 2 mm (1/16 pulg) de espesor. Cuando la banda de rodamiento de la llanta se desgasta hasta la altura de esas “barras de desgaste”, la llanta está desgastada y deberá reemplazarla.



Daño

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los costados de las llantas para detectar daños (como protuberancias en las bandas de rodadura o costados, grietas en las ranuras de las bandas de rodadura y separación en las bandas de rodadura o costados). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.



ADVERTENCIA: Envejecimiento

Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de almacenamiento y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado, etc.) que experimentan durante su vida útil.

En general, las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas calurosos o las condiciones de carga frecuente pueden acelerar el proceso de envejecimiento y podría ser necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas para el camino o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

Requisitos para el reemplazo de llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle conducción segura y buen control del vehículo.

Llantas, ruedas y carga



ADVERTENCIA: Sólo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación [all-season] en vez de todo terreno [all-terrain]) de las proporcionadas originalmente por Ford. Para conocer el tamaño recomendado de las llantas y ruedas vea la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad o la Etiqueta de llantas, ubicada en el pilar B o en el costado de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, deberá ponerse en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, la suspensión, el eje, la caja de transferencia o el tren de fuerza fallen. Si tiene dudas acerca del reemplazo de llantas, póngase en contacto con su distribuidor lo antes posible.



ADVERTENCIA: Cuando monte la llanta en la rueda de refacción, no supere la presión máxima que se indica en el costado de la llanta para asentar la ceja en la rueda metálica sin necesidad de observar las precauciones adicionales que se detallan a continuación. Si la ceja no asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo.

Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 20 psi superiores a la presión máxima en el costado de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

1. Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
2. Vuelva a lubricar la ceja y el área de asentamiento de la ceja en la rueda.
3. Colóquese al menos a 3.66 m (12 pies) de distancia del conjunto de llanta y rueda.
4. Utilice protección para los ojos y los oídos.

Si desea montar la llanta con una presión que rebase en 20 psi el valor máximo indicado, el montaje deberá ser efectuado por un distribuidor Ford u otro servicio de llantas profesional.

Siempre infle las llantas con alma de acero con un inflador remoto, y la persona que las infle debe estar al menos a 3.66 m (12 pies) de distancia del conjunto de llanta y rueda.

Llantas, ruedas y carga

Importante: Recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las llantas cuando reemplace las llantas del vehículo.

En general, se recomienda reemplazar por pares las llantas delanteras o traseras.

Prácticas de seguridad

Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el kilometraje y la seguridad de las llantas.

- Respete los límites de velocidad de los caminos.
- Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.
- Evite los baches y objetos en el camino.
- No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra éstos al estacionarse.



ADVERTENCIA: Si su vehículo está atascado en nieve, lodo, arena, etc., **no** haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de ellas y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.



ADVERTENCIA: No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph). Si lo hace, las llantas pueden estallar y lesionar a alguien.

Riesgos en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se desinfla una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es lo más importante.

Si siente una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras conduce, o sospecha que una llanta o el vehículo se han dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si una llanta está desinflada o dañada, desínflela, desmonte la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga arrastrar o transportar el vehículo hasta el distribuidor autorizado o distribuidor de llantas autorizado más cercano para que lo revisen. Para obtener información de contacto, consulte el *Manual de garantía de mantenimiento programado*.

Llantas, ruedas y carga

Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede provocar un desgaste disparejo y rápido de las llantas y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) y los que están equipados con suspensión trasera independiente pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

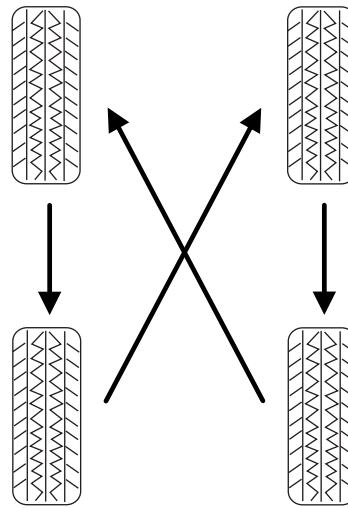
Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

Rotación de las llantas

Rotar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en la *información de mantenimiento programado* que viene con el vehículo), permitirá que las llantas se desgasten en forma más equilibrada, lo que significa mejor rendimiento y mayor vida útil de las llantas.

Llantas, ruedas y carga

- Vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) / Vehículos con tracción en todas las ruedas (AWD) (llantas delanteras en la parte superior de la ilustración)



En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

Nota: si las llantas muestran un desgaste disparejo, solicite a un distribuidor autorizado que revise y corrija la desalineación de las ruedas, el desequilibrio de las llantas o cualquier problema mecánico relacionado antes de rotar las llantas.

Nota: es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, debe usarla sólo temporalmente y no incluirla en la rotación de llantas.

Nota: después de rotar sus ruedas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.

Llantas, ruedas y carga

Ubicación de la Etiqueta de llantas

En el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una Etiqueta de llantas que contiene la presión de inflado de ésta, según tamaño y otra información importante. Consulte la descripción y el gráfico de carga útil en la sección *Carga del vehículo: con y sin remolque*.

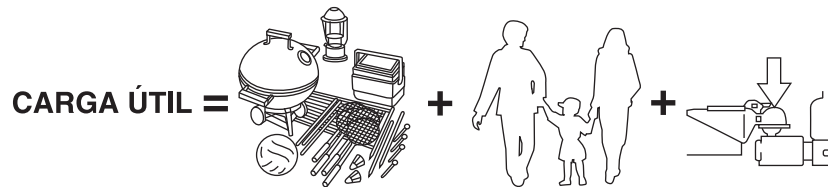
CARGA DEL VEHÍCULO

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o el remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga ni equipos opcionales.

Peso del vehículo listo para rodar: es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su distribuidor autorizado, más todo su equipamiento optativo y/o de postventa.

Llantas, ruedas y carga



Carga útil: es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.”** (**“EL PESO COMBINADO DE OCUPANTES Y CARGA NUNCA DEBE SUPERAR LOS XXX kg O XXX lb”**) para obtener la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si se ha instalado en el vehículo algún equipo de postventa o instalado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.



ADVERTENCIA: La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

Llantas, ruedas y carga

Sólo ejemplo:

TAMAÑO DE NEUMÁTICOS RECOMENDADO Y PRESIÓN DE INFLADO (FRÍO) (EQ01-69014)			
TAMAÑO DE LOS NEUMÁTICOS	PRESIÓN DE NEUMÁTICOS DELANTEROS	PRESIÓN DE NEUMÁTICOS TRASEROS	
P215/70R15 99N P235/70R16 104T	2.2 Kg/cm / 32 PSI	2.2 Kg/cm / 32 PSI	
CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHÍCULO			695 lbs 408 kg
CAPACIDAD DE ASIENTOS	ASIENTO DELANTERO	ASIENTO TRASERO	TOTAL
	2	3	6
⚠ ADVERTENCIA			
PARA EVITAR LESIONES SERIAS O MORTALES DEBIDO A PÉRDIDA DE CONTROL DEL VEHÍCULO, AL CANBIAR NEUMÁTICOS SOLO UTILICE OTROS DEL MISMO TIPO, TAMAÑO Y VELOCIDAD ADMISIBLE COMO ESTÁ ESPECIFICADO EN EL ROTULO DE CERTIFICACIÓN.			
SLSA 1530-SA			

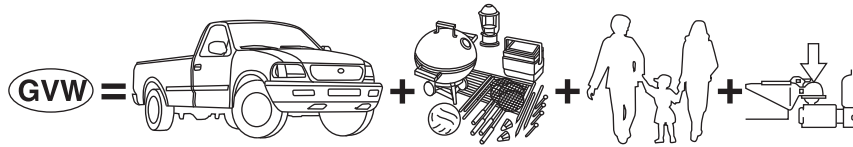


Peso de la carga: es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Al arrastrar remolques, el peso de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga.

GAW (Peso bruto del eje): es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero), incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

GAWR (Peso bruto vehicular del eje): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). **Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el costado de la puerta del conductor. La carga total en cada eje nunca debe exceder su GAWR.**

Llantas, ruedas y carga



GVW (Peso bruto vehicular): es el peso del vehículo listo para rodar + la carga + los pasajeros.

GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). **El GVWR aparece en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el costado de la puerta del conductor. El GVW nunca debe exceder el GVWR.**

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX		PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG	
PBV EJE DEL: XXXXLB		PBV EJE TRAS: XXXXLB	
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXX/XXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXX	LLANTAS
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
PIN FX: XX	CR: XX	ODV: _____	
DE "FRE	"VES IN	"L GEM	"R EJE
XXX X	XX	X XX	X XX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA			



ADVERTENCIA: Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.

Llantas, ruedas y carga

$$\text{GCW} = \text{GVW} + \text{Remolque}$$


GCW (Peso bruto combinado): es el peso del vehículo cargado (GVW) más el peso del remolque totalmente cargado.

GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluyendo toda la carga y los pasajeros, que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre está calculado en función del GVWR, no del GCWR.) Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el GCW del vehículo de arrastre más el remolque sobrepasa el GVWR del vehículo de arrastre. **El GCW nunca debe exceder el GCWR.**

ARRASTRE DE REMOLQUES

Su vehículo puede remolcar un remolque con un peso total de hasta 565 kg. No arrastre remolques sino hasta que el vehículo haya recorrido un mínimo de 800 km (500 millas).

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, la transmisión, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Inspeccione cuidadosamente estos componentes después de efectuar un remolque.



ADVERTENCIA: No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



ADVERTENCIA: Arrastrar remolques con un peso superior al peso bruto máximo recomendado para el remolque excede el límite del vehículo y puede producir daños en el motor, en la transmisión y en la estructura, pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales.

ARRANQUE

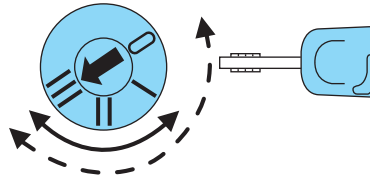
Posiciones del encendido

0: esta posición también apaga el motor y todos los accesorios eléctricos y bloquea la columna de dirección. Esto evita que la columna de dirección se mueva.

I: permite que los accesorios eléctricos, como el radio, funcionen mientras el motor no está en marcha. Esta posición también desbloquea el volante de la dirección.

II: el interruptor de encendido se activa. Todos los circuitos eléctricos funcionan. Se encienden las luces de advertencia. Posición de la llave al manejar. Esta es también la posición que debe utilizarse si el vehículo es remolcado.

III: da marcha al motor. Suelte la llave tan pronto como arranque el motor.



ADVERTENCIA: Nunca gire la llave a la posición 0 ó I mientras el vehículo esté en movimiento.

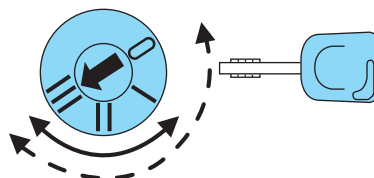
Arranque del motor

Nota: cada vez que arranque el vehículo, suelte la llave en cuanto arranque el motor. Dar marcha excesiva puede dañar el motor de arranque.

Asegúrese de que la palanca de velocidades se encuentra en la posición neutral y el freno de estacionamiento está puesto.

Manejo

1. Gire la llave a la posición III sin presionar el pedal del acelerador y suéltela en cuanto el motor arranque. La llave volverá a la posición II.
2. Si la temperatura es superior a 12 °C y el motor no se enciende durante los primeros cinco segundos en el primer intento, gire la llave a la posición 0, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo.
3. Si la temperatura es inferior a -12 °C (10 °F) y el motor no arranca en 15 segundos en el primer intento, de vuelta a la llave a 0, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo. Si el motor no arranca en dos intentos, pise y mantenga a fondo el pedal del acelerador. Gire la llave a la posición III.
4. Cuando el motor arranque, suelte la llave y luego suelte gradualmente el pedal del acelerador a medida que el motor acelere.
5. Después de unos segundos en ralentí, libere el freno de estacionamiento, pise el freno, cambie a una velocidad y ponga el vehículo en movimiento.



Protección contra los gases de escape

Los gases de escape contienen monóxido de carbono. Tome precauciones para evitar sus efectos tóxicos.



ADVERTENCIA: Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

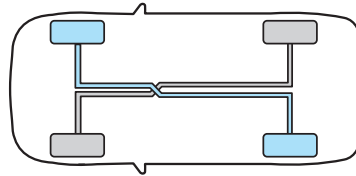
Información importante sobre la ventilación

Si el motor funciona en ralentí mientras el vehículo está detenido por un período largo, abra las ventanas al menos 2.5 cm (1 pulg) o ajuste la calefacción o aire acondicionado para que entre aire fresco.

FRENOS

Sistema de freno de doble circuito

Su vehículo está equipado con un sistema de freno doble, dividido diagonalmente. Los frenos delanteros son frenos de disco, y los traseros son frenos de tambor. Si un circuito falla, el otro continuará funcionando de forma normal.

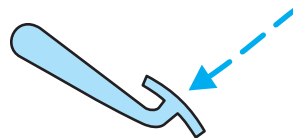


ADVERTENCIA: En caso de que falle alguno de los circuitos de frenos, se deberá aplicar más fuerza al pedal de freno y la distancia de frenado será mayor. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

Los ruidos ocasionales del freno son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de “metal contra metal”, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las inspeccione un distribuidor autorizado. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

Frenos de disco

Los frenos mojados son menos eficientes. Después de lavar su vehículo o manejarlo en lluvia fuerte, en caminos muy mojados o lodosos, toque el pedal de freno algunas veces mientras acelera para eliminar la humedad restante.

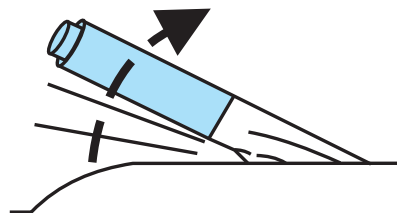


Evite calles inundadas para evitar que las poleas y cables que activan la bomba de dirección se mojen. Si esto sucede, puede escuchar un chirrido agudo en el compartimiento del motor, aunque esto no afecta el sistema de dirección del vehículo. Si el sonido persiste, contacte con su distribuidor autorizado tan pronto sea posible.

Manejo

Freno de estacionamiento

Para poner el freno de estacionamiento, jale la manija del freno lo más arriba posible.



La luz de advertencia BRAKE se encenderá y permanecerá encendida hasta que se suelte el freno de estacionamiento.



Para liberarlo, mantenga presionado el botón, jale la manija ligeramente hacia arriba y, luego, empuje la manija hacia abajo.



ADVERTENCIA: Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté colocada correctamente en 1 (Primera).



ADVERTENCIA: Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

DIRECCIÓN

Su vehículo puede estar equipado con un sistema de dirección hidráulica. Para evitar daños al sistema de la dirección hidráulica, nunca mantenga el volante de la dirección en sus puntos máximos de viraje (hasta que se detenga) por más de algunos segundos cuando el motor esté en funcionamiento. Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor se apaga), usted puede dirigir el vehículo en forma manual; sin embargo, esto exige un mayor esfuerzo.

- No haga funcionar el vehículo con nivel bajo de líquido en la bomba de la dirección hidráulica (por debajo de la marca MIN en el depósito).
- Es normal oír algo de ruido durante el funcionamiento. Si es excesivo, revise si el líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.

Manejo

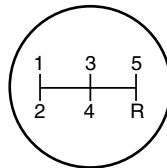
- Los esfuerzos pesados o dispares de la dirección pueden ser causados por un nivel bajo del líquido de la bomba de la dirección hidráulica. Revise si el líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.
- No llene el depósito de la bomba de la dirección hidráulica por arriba de la marca MAX, ya que esto puede provocar fugas del depósito.

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta mal inflada
- desgaste disperejo de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- alineación del vehículo no adecuada

Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.

OPERACIÓN DE TRANSMISIÓN MANUAL



Uso del embrague

Los vehículos con transmisión manual tienen un seguro de interbloqueo del motor de arranque que evita que éste gire, salvo que se presione a fondo el pedal del embrague.

Para arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente puesto.

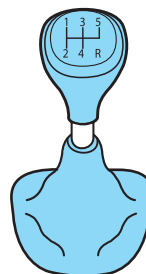
Manejo

2. Presione el pedal del embrague hasta el piso, luego ponga la palanca de cambio de velocidades en posición Neutral.

3. Arranque el motor.

4. Presione el pedal del freno y mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada; 1 (Primera) o R (Reversa).

5. Libere el freno de estacionamiento, luego suelte lentamente el pedal del embrague mientras presiona ligeramente el acelerador.



Durante cada cambio, pise a fondo el pedal del embrague. Asegúrese que el tapete esté ubicado correctamente, de modo que no interfiera con la extensión completa del pedal del embrague.

Si no pisa a fondo el pedal del embrague, el cambio se hará con mayor esfuerzo, los componentes de la transmisión se gastarán prematuramente o se dañará la transmisión.

No maneje con el pie sobre el pedal del embrague ni use el pedal del embrague para mantener el vehículo parado mientras espera en una pendiente. Estas acciones reducirán considerablemente la vida útil del embrague y podrían anular la garantía del embrague.

Velocidades de cambio recomendadas

No permita que el motor funcione en sobremarcha cuando se encuentre en una pendiente empinada. Hacer funcionar el motor más allá de las velocidades recomendadas puede provocarle graves daños.

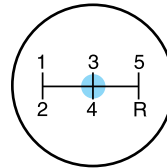
Realice los cambios de acuerdo con las siguientes velocidades de cambio:

Cambios ascendentes al acelerar (se recomienda para lograr el máximo ahorro de combustible)	
Cambio de:	
1a. a 2a.	20 km/h
2a. a 3a.	35 km/h
3a. a 4a.	50 km/h
4a. a 5a.	75 km/h

Reversa

1. Asegúrese de que su vehículo esté completamente detenido antes de cambiar a R (Reversa). Si no, puede dañar la transmisión.

2. Mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición de neutral y espere al menos tres segundos antes de cambiar a R (Reversa).



Nota: la palanca de cambio de velocidades sólo se puede cambiar a R (Reversa) empujándola hacia la izquierda desde las velocidades 3 (Tercera) y 4 (Cuarta) antes de cambiar a R (Reversa). Ésta es una característica de seguro que impide que la transmisión se cambie accidentalmente a R (Reversa) desde 5 (Sobremarcha).

Estacionamiento del vehículo

1. Pise el freno y cambie a la posición neutral.
2. Aplique a fondo el freno de estacionamiento, mantenga presionado el pedal del embrague, y luego cambie a 1 (Primera).
3. Apague el encendido.



ADVERTENCIA: No estacione su vehículo en neutral, pues podría moverse inesperadamente y herir a alguien. Utilice la velocidad 1 (Primera) y active el freno de estacionamiento.

PRINCIPIOS DE FUNCIONAMIENTO BÁSICOS

- Maneje más lento si hay fuertes vientos de costado, ya que estos podrían afectar las características normales de dirección de su vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando maneje sobre pavimento resbaloso a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo.

Si su vehículo se sale del camino

- Si su vehículo se sale del camino, disminuya la velocidad, evitando frenar bruscamente. Vuelva al pavimento sólo cuando haya disminuido la velocidad. No gire el volante de la dirección con demasiada brusquedad cuando vuelva al pavimento.

Manejo

- Puede ser más seguro permanecer en la cuneta o el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver al pavimento. Puede perder el control si no disminuye la velocidad o si gira demasiado el volante de la dirección o lo hace en forma abrupta.
- A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente al pavimento, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale de lado y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.

Si el vehículo queda atascado

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de unos minutos; de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o se sobrecaliente el motor.



ADVERTENCIA: Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en primera. Apague el motor y quite la llave cada vez que deje el vehículo.



ADVERTENCIA: Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

Maniobras de emergencia

- En una situación de emergencia inevitable en que se tiene que hacer un viraje brusco, recuerde evitar “las maniobras excesivas” con su vehículo (es decir, gire el volante de la dirección sólo con la rapidez y la cantidad necesarias para evitar la emergencia). Hacer movimientos excesivos con la dirección resultará en un menor control del vehículo, no en más. Además, se deben utilizar variaciones leves de la presión del pedal del acelerador o del freno si se requieren cambios en la velocidad del vehículo. Evite maniobras, aceleraciones o frenadas bruscas que puedan aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales. Use todas las superficies de la carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.
- En caso de una frenada de emergencia, evite derrapar las llantas y no haga ningún movimiento brusco con el volante de la dirección.
- Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde a una maniobra (viraje, aceleración o frenado). Nuevamente, evite maniobras bruscas.

Arena

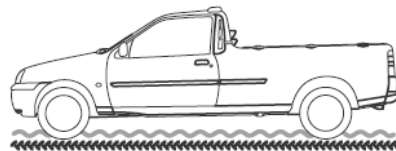
Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en el área más sólida del trayecto. Evite reducir la presión de las llantas, pero maneje de forma constante a lo largo del terreno. Presione lentamente el acelerador y evite hacer patinar las ruedas.

Evite el exceso de velocidad, porque el impulso que lleva el vehículo puede jugarle en contra y hacer que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

Manejo

Lodo y agua

Si debe manejar en superficies cubiertas de agua, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se pueden ver limitadas.



Al manejar por agua, determine la profundidad; evite un nivel de agua superior al de la parte inferior de los cubos (si es posible) y avance lentamente. Si el sistema de encendido se moja, es posible que el vehículo se pare.

Tras pasar por el agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado se puede acelerar si avanza lentamente con el vehículo mientras pisa levemente el pedal del freno.

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre lodo. Al igual que cuando maneja sobre arena, aplique el acelerador lentamente y evite hacer patinar las ruedas. Si el vehículo se desliza, vire en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo.

La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a los ejes de transmisión giratorios y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a los ejes de transmisión giratorios produce un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

Manejo en terrenos montañosos o empinados

Aunque puede que los obstáculos naturales hagan necesario viajar diagonalmente en subidas y bajadas o pendientes pronunciadas, siempre debe intentar manejar en forma recta. **Evite manejar**

transversalmente o virar en cuestras o en terrenos montañosos.

Un peligro radica en perder tracción, resbalar de lado y posiblemente volcarse. Cuando maneje en terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.

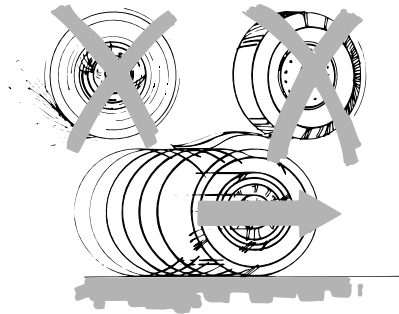
Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce la tensión del motor y la posibilidad de que el motor se apague.

Manejo

Si el motor se apaga, no intente virar, ya que podría volcarse. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique tan sólo la suficiente potencia a las ruedas para subir la cuesta. Usar demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren velozmente o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.

Descienda la cuesta en la misma velocidad que usaría para subirla, a fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de éstos. No descienda en neutral; desactive la sobremarcha o cambie manualmente a una velocidad inferior. Cuando descienda una cuesta empinada, evite el frenado brusco ya que puede perder el control. Si lo hace, las ruedas delanteras no podrán girar y, si no lo hacen, usted no podrá maniobrar. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo.



Si su vehículo tiene frenos antibloqueo, aplíquelos uniformemente. No “bombee” los frenos.

Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se han diseñado y probado para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea con carga o en vacío, así como también una capacidad duradera de transporte de carga. Por este motivo, Ford Motor Company recomienda no efectuar modificaciones tales como agregar o eliminar piezas (como equipos elevadores o barras estabilizadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

Toda modificación al vehículo que eleve el centro de gravedad puede hacer que el vehículo tenga más probabilidades de volcarse como resultado de una pérdida de control. Ford Motor Company recomienda tener precaución con cualquier vehículo equipado con cargas o dispositivos altos (como escaleras o portaequipajes).

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento y las capacidades operativas del vehículo, y afectar en forma adversa la seguridad del conductor y los pasajeros. Se recomienda efectuar inspecciones frecuentes a los componentes del chasis si el vehículo está sujeto a uso constante a campo traviesa.

Manejo

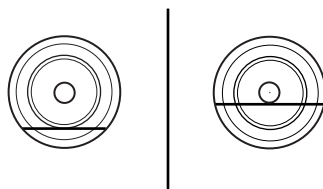
MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

No conduzca en áreas inundadas, a menos que esté seguro que el nivel del agua está por abajo de la parte inferior de la parte metálica de las ruedas.

Si debe manejar en áreas inundadas, hágalo lentamente. Puede tener una tracción limitada o frenos mojados, por lo tanto mantenga una distancia de frenado mayor debido a que su vehículo no frenará tan rápido como suele hacerlo.

Después de manejar a través de un área inundada, aplique los frenos suavemente varias veces mientras maneja lentamente para secar más rápidamente los frenos.

Nunca conduzca por agua cuyo nivel esté por encima de la parte inferior de las ruedas (rines) de las llantas (si se trata de automóviles) o de la parte inferior de los cubos de las ruedas (en el caso de las camionetas). El agua puede entrar a través de la admisión de aire debido al vacío generado por el motor. El daño causado por filtraciones de agua en el motor **no está cubierto por la garantía**.



Si el nivel del agua está por arriba de la línea imaginaria indicada anteriormente, no intente atravesar el camino. Si lo hace podría causar graves daños al motor.



ADVERTENCIA: Si el motor del vehículo se apaga mientras conduce a través de un camino inundado, no intente hacerlo arrancar de nuevo. Esto podría causar un mayor daño al motor que no está cubierto por la garantía. Consulte la *Póliza de garantía* para obtener información de contacto.

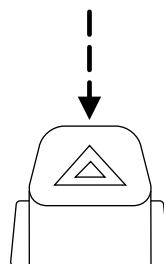
Emergencias en el camino

CONTROL DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

La luz intermitente de emergencia está ubicada en la columna de la dirección, justo detrás del volante de la dirección. Las luces intermitentes de emergencia funcionarán cuando el encendido esté en cualquier posición o aunque la llave no esté en el encendido.

Si presiona el control de las luces intermitentes, destellarán todas las luces direccionales delanteras y traseras. Presione nuevamente el control de las luces intermitentes para apagarlas. Úselas cuando su vehículo esté descompuesto y represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

Nota: con el uso prolongado, las luces intermitentes pueden descargar la batería.



EQUIPO DE EMERGENCIA

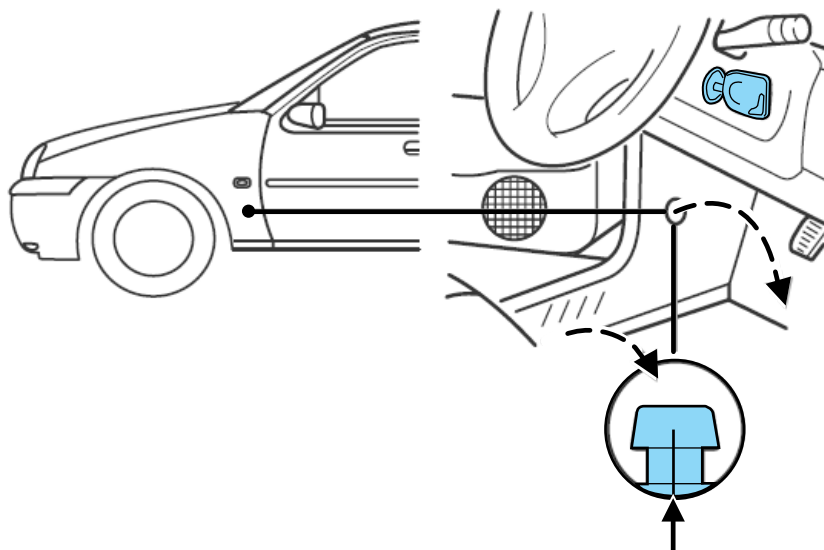
Se incluyen en el vehículo un triángulo de seguridad, avisos para la carretera, un extintor y cables de corriente.

INTERRUPTOR DE CORTE DE BOMBA DE COMBUSTIBLE

Este dispositivo impide que la bomba eléctrica de combustible siga enviando combustible al motor cuando su vehículo ha sufrido un choque.

Después de un accidente, si el motor gira pero no arranca, puede que se haya activado este interruptor.

Emergencias en el camino



El interruptor de corte de la bomba de combustible está ubicado a los pies del conductor, bajo el panel de instrumentos.

Restablecimiento del interruptor:

1. Apague el encendido.
2. Compruebe que no haya fugas en el sistema de combustible.
3. Si no hay fugas aparentes, restablezca el interruptor presionando el botón de restablecimiento.
4. Active el encendido.
5. Espere algunos segundos y devuelva la llave a la posición OFF.
6. Vuelva a revisar que no haya fugas.

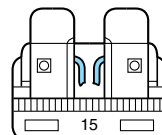
Emergencias en el camino

FUSIBLES Y RELEVADORES

Fusibles

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior.

Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.



Nota: siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.

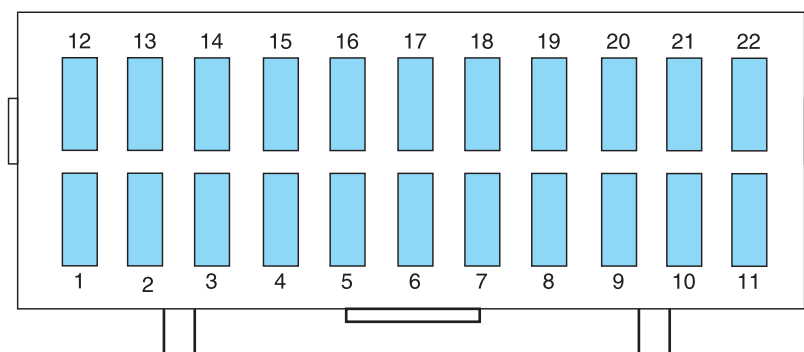
Amperaje y color de los fusibles estándar

COLOR					
Amperaje del fusible	Mini-fusibles	Fusibles estándar	Maxi-fusibles	Maxi-fusibles de cartucho	Cartucho con eslabón fusible
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violeta	Violeta	—	—	—
4 A	Rosado	Rosado	—	—	—
5 A	Canela	Canela	—	—	—
7.5 A	Marrón	Marrón	—	—	—
10 A	Rojo	Rojo	—	—	—
15 A	Azul	Azul	—	—	—
20 A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul	Azul
25 A	Natural	Natural	—	—	—
30 A	Verde	Verde	Verde	Rosado	Rosado
40 A	—	—	Anaranjado	Verde	Verde
50 A	—	—	Rojo	Rojo	Rojo
60 A	—	—	Azul	Amarillo	Amarillo
70 A	—	—	Canela	—	Marrón
80 A	—	—	Natural	Negro	Negro

Emergencias en el camino

Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros

El tablero de fusibles y la caja de relé están ubicados bajo el tablero de instrumentos a la izquierda del volante.



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

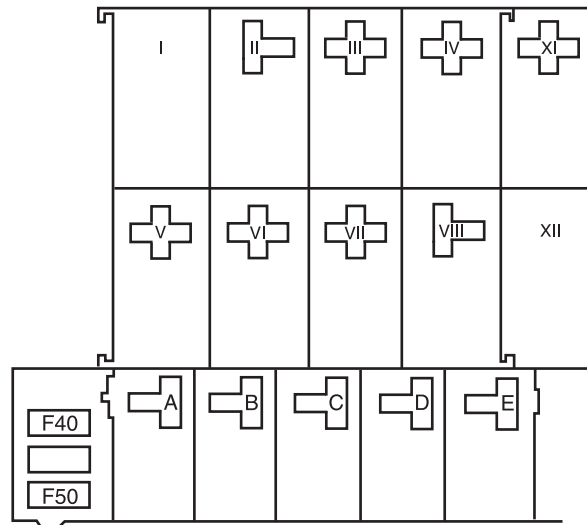
Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
1	15 A	Encendedor, fuente de energía
2	7.5 A	Luz de cortesía, odómetro, aire acondicionado
3	15 A	Claxon
4	—	No se usa
5	15 A	Indicadores
6	7.5 A	Iluminación del tablero de instrumentos, sistema de audio, encendedor, luces frontales y traseras del lado izquierdo
7	7.5 A	Luces frontales y traseras del lado derecho
8	15 A	Bloqueo central

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
9	—	No se usa
10	—	No se usa
11	30 A	Ventanas eléctricas
12	20 A	Limpiaparabrisas
13	15 A	Luz de freno, luces de advertencia del tablero de instrumentos, aire acondicionado
14	10 A	Bolsa de aire
15	—	No se usa
16	30 A	Ventilador del motor
17	15 A	Relé de indicadores
18	15 A	Bobina de encendido
19	7.5 A	Sistema antirrobo pasivo (PATS), sistema de audio
20	10 A	Luz de freno alta
21	—	No se usa
22	10 A	Conector de diagnóstico

Emergencias en el camino

Caja de relevadores



Ubicación de los relevadores	Color	Circuitos protegidos
I	—	No se usa
II	Rojo	Limpiaparabrisas intermitentes
III	—	No se usa
IV	—	No se usa
V	Amarillo	Motor de arranque
VI	—	No se usa
VII	—	No se usa
VIII	—	No se usa
IX	—	No se usa
X	—	No se usa
XI	—	No se usa
XII	—	No se usa
A, B, C, D, E	—	No se usa

Emergencias en el camino

Ubicación de los relevadores	Color	Circuitos protegidos
F49	—	Interruptor de funciones múltiples
F50	—	Interruptor de funciones múltiples

Caja de distribución eléctrica

La caja de distribución eléctrica se ubica en el compartimiento del motor. Esta caja contiene fusibles de alta potencia que protegen a los sistemas eléctricos principales del vehículo contra sobrecargas.



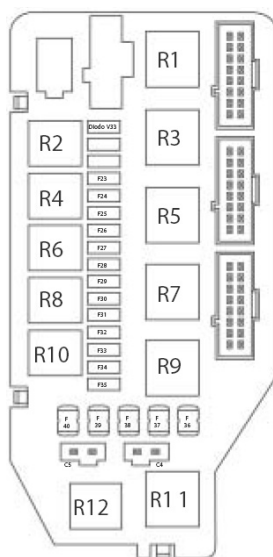
ADVERTENCIA: Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta potencia.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la caja de distribución de la corriente antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de líquidos.

Si se ha desconectado y reconectado la batería del vehículo, consulte la sección *Batería del vehículo* del capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Emergencias en el camino



Los fusibles de alta potencia están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
F23	10 A	Luz alta izquierda, indicador de luz alta
F24	10 A	Luz alta derecha
F25	10 A	Faro delantero izquierdo
F26	10 A	Faro delantero derecho
F27	10 A	Sensor de oxígeno
F28	15 A	Sistema antirrobo pasivo (PATS), bomba de gasolina, ventilador, interruptor del aire acondicionado, control electrónico del motor
F29	20 A	Faro de niebla, aire acondicionado

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
F30	—	No se usa
F31	—	No se usa
F32	3 A	Control electrónico del motor
F33	30 A	Ventilador del radiador (vehículo sin A/A)
F34	—	No se usa
F35	15 A	Bomba de combustible
F36	40 A	Encendido
F37	—	No se usa
F38	60 A	Ventilador, inhibidor de arranque
F39	60 A	Fuente de energía (+) para la caja de fusibles y relé
F40	60 A	Interruptor de encendido, interruptor multi-función
R1	—	Aire acondicionado
R2	—	Motor de arranque
R3	—	Bomba de combustible
R4	—	Faro de niebla
R5	—	Faros
R6	—	Luces altas de los faros
R7	—	Interruptor del aire acondicionado
R8	—	Ventilador enfriador del motor, alta velocidad (vehículos con A/A)
R9	—	Ventilador de enfriamiento del motor
R10	—	No se usa
R11	—	Relé de arranque (si está equipado) (vehículos con A/A)
R12	—	Relé de arranque 2 (vehículos con A/A)

Emergencias en el camino

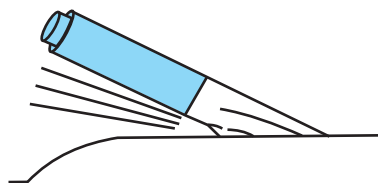
CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA

Si se desinfla una llanta al conducir:

- no frene en forma brusca,
- disminuya gradualmente la velocidad del vehículo,
- sujete con firmeza el volante de la dirección,
- desplácese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.

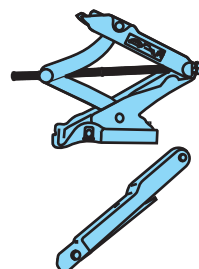
Detención y aseguramiento del vehículo

1. Estacionese en una superficie nivelada, accione el freno de estacionamiento y active las luces intermitentes de emergencia.
2. Ponga la palanca de cambios en la posición R (Reversa) y apague el motor.



Extracción del gato y las herramientas

El gato y las herramientas están ubicados en el suelo detrás de los asientos delanteros.

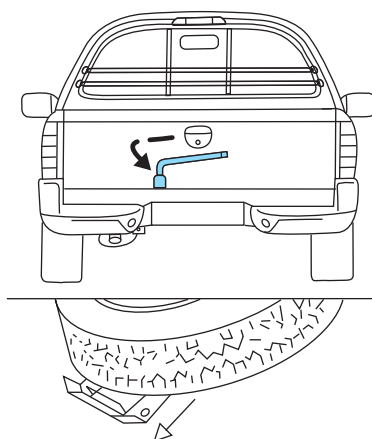


Emergencias en el camino

Extracción de la llanta de refacción

La llanta de refacción está ubicada en la sección trasera, debajo del suelo del área de carga. Para sacarla de su cubierta, proceda de la siguiente forma:

1. Levante el soporte de la llanta ligeramente desde la parte inferior del vehículo y libere el gancho.
2. Baje el soporte suavemente y jale la llanta de refacción hacia afuera.



Procedimiento de cambio de llantas



ADVERTENCIA: Cuando una de las ruedas delanteras esté en el aire, la transmisión por sí sola no impedirá que el vehículo se mueva o se deslice saliéndose del gato, incluso si el vehículo está en R (Reversa).



ADVERTENCIA: Para impedir que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese que esté puesto el freno de mano, luego bloquee (en ambas direcciones) la rueda que está diagonalmente opuesta (otro lado y extremo del vehículo) para poder cambiar la llanta.



ADVERTENCIA: Si el vehículo se resbala del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.

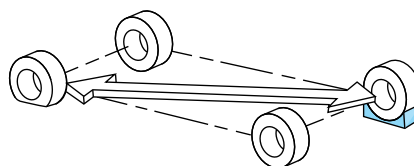
Emergencias en el camino



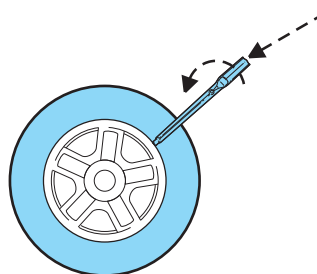
ADVERTENCIA: No intente cambiar una llanta en el costado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manejar el gato o al cambiar la rueda.

Nota: los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.

1. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta.



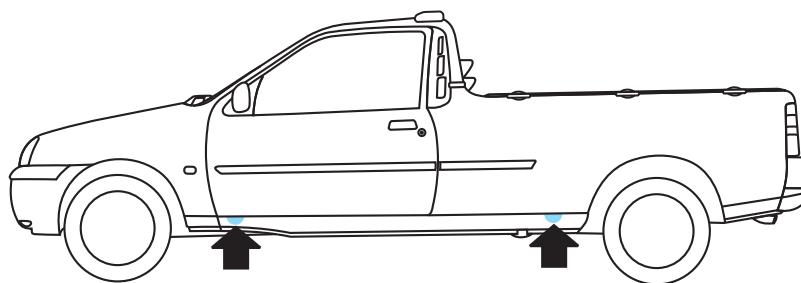
2. Inserte la superficie plana de la llave entre la llanta y el tapón, y presione la llave hacia adentro. Gire la llave con cuidado para quitar el tapón.



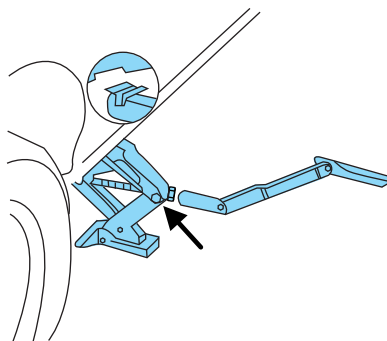
3. Afloje todas las tuercas de seguridad de la rueda girándolas media vuelta hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.

Emergencias en el camino

STOP Antes de colocar el gato debajo del vehículo, OBSERVE las ubicaciones del gato:



4. Ponga el gato de acuerdo con las guías y gire la manija del gato en sentido de las manecillas del reloj hasta que la llanta se encuentre sin tocar el suelo.

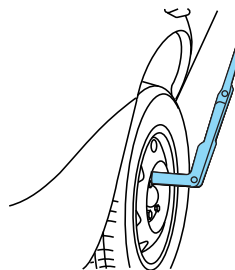


ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, no coloque ninguna parte de su cuerpo bajo el vehículo mientras realiza un cambio de llanta. No encienda el motor cuando su vehículo esté sobre el gato. El gato sólo debe utilizarse para cambiar llantas.

Emergencias en el camino

5. Quite las tuercas de seguridad con la llave de tuercas de seguridad.

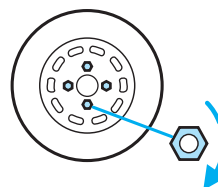
6. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de la válvula quede hacia afuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad sino hasta después de haber bajado la rueda.



7. Baje la rueda girando la manivela del gato hacia la izquierda.

8. Quite el gato y termine de apretar las tuercas de seguridad.

9. Vuelva a poner el tapón sobre la rueda, de forma que la ranura se encuentre alineada con la base de la válvula, y dele unos ligeros golpes con la palma de la mano para asegurarlo en su lugar.



10. Ponga la llanta dañada y el gato en sus lugares respectivos, siguiendo el procedimiento inverso al descrito anteriormente.

ESPECIFICACIONES DE APRIETE DE LAS TUERCAS DE SEGURIDAD DE LAS RUEDAS

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad al par de apriete especificado a los 160 km (100 millas) luego de cualquier cambio en las ruedas (rotación, rueda desinflada, extracción de la rueda, etc.).

Par de apriete de las tuercas de seguridad de las ruedas*	
lb-pie	N•m
63	85
* Las especificaciones de apriete son para roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.	

Emergencias en el camino



ADVERTENCIA: Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie del cubo de la rueda, el tambor o el disco de los frenos donde hacen contacto con la rueda. Verifique que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE



ADVERTENCIA: Los gases que se encuentran alrededor de la batería del vehículo pueden explotar si se exponen a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría ocasionar lesiones personales o daños al vehículo.



ADVERTENCIA: La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico, el cual puede quemar la piel, los ojos y la ropa en caso de contacto.

No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no permiten arrancar el motor empujando el vehículo. Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

Preparación del vehículo

Cuando la batería del vehículo se desconecta o se instala una nueva, la transmisión automática debe volver a aprender su estrategia de cambios. Como consecuencia, la transmisión puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

1. **Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.**
2. No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

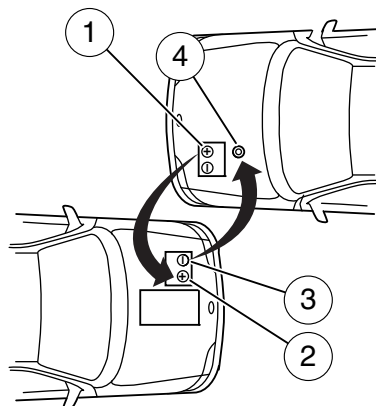
Emergencias en el camino

3. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose de que los vehículos **no** entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.
4. Revise todas las terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
5. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

Conexión de los cables pasacorriente

Nota: en la ilustración, el vehículo de la parte inferior se utiliza para indicar la batería auxiliar (refuerzo).

1. Conecte el cable pasacorriente positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería descargada.
2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería auxiliar.
4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería, del carburador y del sistema de inyección de combustible.



Nota: no conecte el cable negativo (-) a las líneas de combustible, a las cubiertas de balanceo del motor, al múltiple de admisión ni a componentes eléctricos como puntos de conexión a tierra.

Emergencias en el camino



ADVERTENCIA: No conecte el extremo del segundo cable a la terminal negativa (–) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

Asegúrese que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

Arranque con cables pasacorriente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar ambos motores durante tres minutos antes de desconectar los cables pasacorriente.

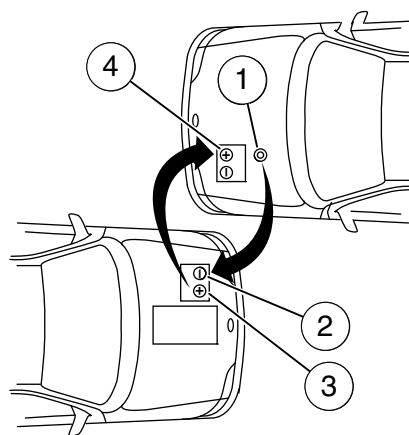
Retiro de los cables pasacorriente

Retire los cables pasacorriente en orden inverso al de conexión.

Nota: en la ilustración, el vehículo de la parte inferior se utiliza para indicar la batería auxiliar (refuerzo).

Emergencias en el camino

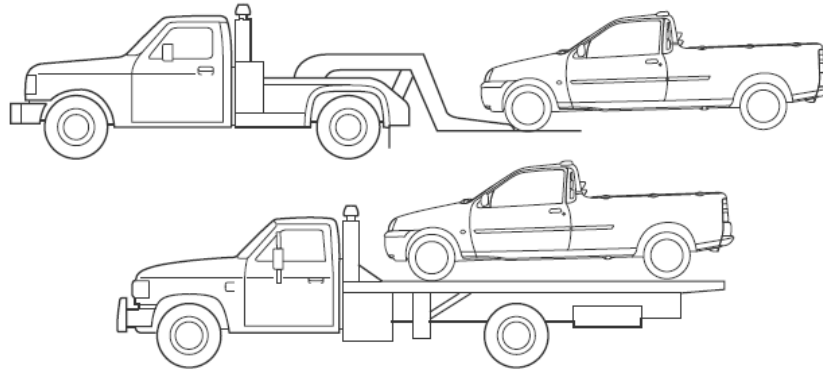
1. Retire el cable pasacorriente de la superficie metálica de conexión a tierra.
2. Retire el cable pasacorriente de la terminal negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.
3. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo auxiliar.
4. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo descompuesto.



Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda reaprender sus condiciones de ralentí.

Emergencias en el camino

ARRASTRE CON GRÚA DE AUXILIO



Para remolcar el vehículo hasta el distribuidor autorizado más cercano, consulte el *Manual de garantía de mantenimiento programado* para obtener información.

Se recomienda que arrastre su vehículo con un elevador de ruedas o un equipo de plataforma plana. No arrastre su vehículo con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado el procedimiento de arrastre con eslingas.

Su vehículo puede dañarse si es arrastrado en forma incorrecta o usando otros medios.

Limpieza

LAVADO EXTERIOR

Lave periódicamente el vehículo con agua fría o tibia y utilice un champú con pH neutro, como por ejemplo Motorcraft® Detail Wash (ZC-3-A), el cual puede encontrarlo en un distribuidor autorizado.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como los detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca un vehículo que esté “caliente al tacto” ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Siempre utilice una esponja limpia o un guante para lavar automóviles y mucha agua para obtener un mejor resultado.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Es muy importante lavar el vehículo en forma regular durante los meses de invierno, ya que la suciedad y la sal del camino son difíciles de eliminar y dañan el vehículo.
- Quite de inmediato cualquier residuo de gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura y el acabado del vehículo con el tiempo. Utilice Motorcraft® Bug and Tar Remover (ZC-42), el cual puede encontrar en un distribuidor autorizado.
- Retire todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.
- **Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada; por eso si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.**

Piezas cromadas exteriores

- Lave el vehículo primero con agua fría o tibia y utilice un champú con pH neutro, como por ejemplo Motorcraft® Detail Wash (ZC-3-A).
- Use Motorcraft® Custom Brite Metal Cleaner (ZC-15); lo puede encontrar también con su distribuidor autorizado. Aplique el producto tal como lo haría con una cera para limpiar las defensas y otras partes cromadas; deje que el limpiador se seque durante unos minutos, luego limpie con un paño limpio y seco.
- **Nunca use materiales abrasivos, como esponjas metálicas o plásticas, ya que éstas podrían rayar la superficie cromada.**

ENCERADO

- Primero lave el vehículo.
- Utilice una cera de alta calidad sin abrasivos.

104

Limpieza

- No permita que el sellador de pintura entre en contacto con ningún tapizado de color que no sea parte de la carrocería (piezas negras opacas), como manijas granuladas de las puertas, parrillas portaequipajes, defensas, molduras laterales, alojamientos de espejos o el área del cubretablero del parabrisas. El sellador de pintura “pone gris” o mancha las piezas con el tiempo.

DESCASCARADOS DE LA PINTURA

Su distribuidor autorizado cuenta con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color (impreso en la etiqueta autoadhesiva ubicada en la puerta del conductor) para asegurarse de obtener el color correcto.

- Elimine las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar los descascarados de la pintura.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.

RUEDAS DE ALUMINIO Y TAPONES DE LAS RUEDAS

Las ruedas de aluminio y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. A fin de mantener el brillo:

- Limpie semanalmente con Motorcraft® Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A); lo puede encontrar en su distribuidor autorizado. Si hay una gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos puede que requiera una esponja para removerla. Enjuague a fondo con un chorro fuerte de agua.
- Nunca aplique un producto químico de limpieza a las ruedas los o tapones metálicos cuando estén calientes o tibios.
- Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas o los tapones de las ruedas. Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo de los frenos y la suciedad, con el tiempo pueden desgastar la capa de pintura transparente.
- No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.
- Para eliminar la grasa o el alquitrán, use Motorcraft® Bug and Tar Remover (ZC-42); lo puede encontrar con su distribuidor autorizado.

Limpieza

MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal.

Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe Motorcraft® Engine Shampoo and Degreaser en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, ya que se podría dañar internamente.
- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías ni los pozos de las bujías, ni las áreas alrededor de esos puntos.

PIEZAS EXTERIORES DE PLÁSTICO (SIN PINTAR)

Use sólo productos aprobados para limpiar las piezas plásticas. Puede encontrar estos productos con su distribuidor autorizado.

- Para la limpieza de rutina, use Motorcraft® Detail Wash (ZC-3-A).
- Si hay manchas de grasa o alquitrán, use Motorcraft® Bug y Tar Remover (ZC-42).

VENTANAS Y HOJAS DE LIMPIADORES

El parabrisas, las ventanas trasera y laterales y las hojas de los limpiadores se deben limpiar con frecuencia. Si los limpiadores no limpian correctamente, la causa puede ser la presencia de sustancias en el parabrisas o en las hojas de los limpiadores. Eso puede incluir los tratamientos de cera caliente utilizados por lavados comerciales de vehículos, revestimientos repelentes al agua, savia de árboles u otros tipos de contaminación orgánica; estos contaminantes pueden causar chirridos o castañeteos de las hojas y rayas y manchas en el parabrisas. Para limpiar estos elementos, siga estos consejos:

- El parabrisas, las ventanas traseras y las ventanas laterales se pueden limpiar con un limpiador no abrasivo, como Motorcraft® Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23); lo encuentra con su distribuidor autorizado.

Limpieza

- Las hojas de los limpiadores se pueden limpiar con alcohol isopropílico o Premium Windshield Washer Concentrate Motorcraft® (ZC-32-A) en EE.UU., o Premium Quality Windshield Washer Fluid [CXC-37-(A, B, D, o F)] en Canadá, disponible en su distribuidor autorizado. Este líquido lavaparabrisas contiene una solución especial, además de alcohol, que ayuda a eliminar los depósitos de cera caliente en la hoja del limpiador y el parabrisas que queda en las instalaciones de lavado automático. Asegúrese de reemplazar las hojas del limpiador cuando tengan un aspecto desgastado o no funcionen correctamente.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar ralladuras.
- No utilice combustible, queroseno o diluyente de pintura para limpiar ninguna pieza.

Si no puede eliminar esas marcas después de limpiar con el limpiavidrios o si los limpiadores se mueven de manera entrecortada, limpie la superficie exterior del parabrisas y las hojas de los limpiadores con una esponja o un paño suave con detergente neutro o una solución de limpieza levemente abrasiva. Después de limpiar, enjuague el parabrisas y las hojas de los limpiadores con agua limpia. El parabrisas está limpio si no se forman puntos cuando lo enjuaga con agua.

No use objetos afilados, como una hoja de afeitar, para limpiar el interior de la ventana trasera o para remover calcomanías, ya que puede dañar las líneas térmicas de la rejilla eléctrica del desempañador de la ventana trasera.

TABLERO DE INSTRUMENTOS/TAPIZADO INTERIOR Y MICA DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS

Limpie el grupo de instrumentos, las vestiduras interiores y las micas del grupo de instrumentos con un paño de algodón blanco, limpio y húmedo, y luego con un paño de algodón blanco, limpio y seco.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflejos molestos del parabrisas.
- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No use limpiadores caseros o limpiavidrios, puesto que éstos podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.

Limpieza

- No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, **límpielo inmediatamente**. Los daños de este tipo pueden no estar cubiertos por su garantía.



ADVERTENCIA: No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior, límpielo de la siguiente forma:

1. Recoja el líquido derramado con un paño de algodón blanco y limpio.
2. Limpie la superficie con un paño de algodón limpio y húmedo. Para una limpieza más profunda, utilice una solución de jabón neutro y agua. Si no puede limpiar el área por completo siguiendo este método, le conviene limpiarla con un producto de limpieza diseñado para el interior de los automóviles.
3. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón neutro o un producto de limpieza sobre un paño de algodón blanco y limpio, presione el paño sobre el área sucia y déjelo así por 30 minutos a temperatura ambiente.
4. Retire el paño impregnado y, si no se encuentra demasiado sucio, úselo para limpiar el área con un movimiento de fricción durante 60 segundos.
5. A continuación, seque el área con un paño de algodón blanco y limpio.

INTERIORES

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos equipados con bolsas de aire laterales.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft® Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54).
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft® Spot and Stain Remover (ZC-14).
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.

Limpieza



ADVERTENCIA: No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



ADVERTENCIA: En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su funcionamiento en caso de un choque.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

Mantenimiento y especificaciones

RECOMENDACIONES DE SERVICIO

Para efectuar los servicios necesarios para el buen funcionamiento y la seguridad del vehículo, respete siempre los intervalos de mantenimiento que se presentan en la Póliza de garantía y guía de mantenimiento programado, y utilice siempre los servicios de un distribuidor Ford.

Nota: compruebe y rellene periódicamente los niveles de líquidos y el aceite del motor. Compruebe la presión de las llantas, la operación correcta de los frenos así como las luces, y compruebe que las luces de advertencia funcionen.

Los contenedores traslúcidos utilizados para el líquido de frenos, el refrigerante y el líquido de dirección hidráulica permiten que estas comprobaciones se realicen de forma visual.



ADVERTENCIA: Cuando el motor esté en funcionamiento, asegúrese de que los accesorios de ropa tales como corbatas y prendas similares no entren en contacto con las partes en movimiento, ya que esto representa un riesgo de lesión grave.



ADVERTENCIA: Las personas con marcapasos no deben trabajar en el motor mientras éste se encuentre funcionando, debido a los altos voltajes generados por el sistema de ignición.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN DURANTE EL SERVICIO

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

Trabajo con el motor apagado

1. Ponga el freno de estacionamiento, oprima y mantenga oprimido el embrague y coloque la palanca de cambio de velocidades en 1 (Primera).
2. Apague el motor y quite la llave.
3. Bloquee las ruedas.

Trabajo con el motor encendido

1. Ponga el freno de estacionamiento, oprima y mantenga oprimido el embrague y coloque la palanca de cambio de velocidades en N (Neutral).

110

Mantenimiento y especificaciones

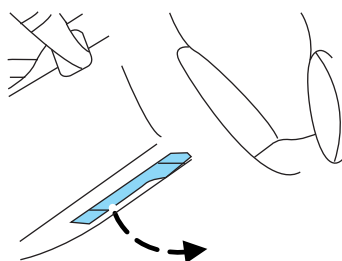
2. Bloquee las ruedas.



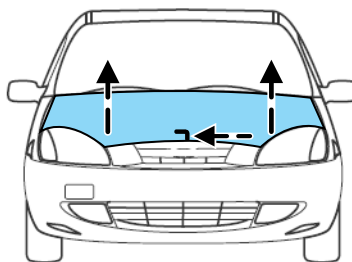
ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor sin el filtro de aire, ni lo desmonte mientras el motor esté funcionando.

APERTURA DEL COFRE

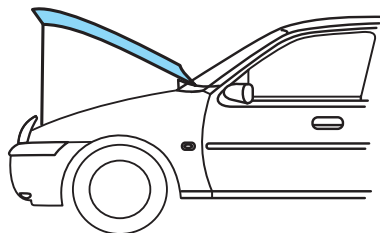
1. Jale la palanca de apertura de la tapa del cofre, ubicada en la parte inferior de la columna de dirección.



2. Levante ligeramente la parte frontal de la tapa del cofre y presione el gancho de seguridad hacia un lado.

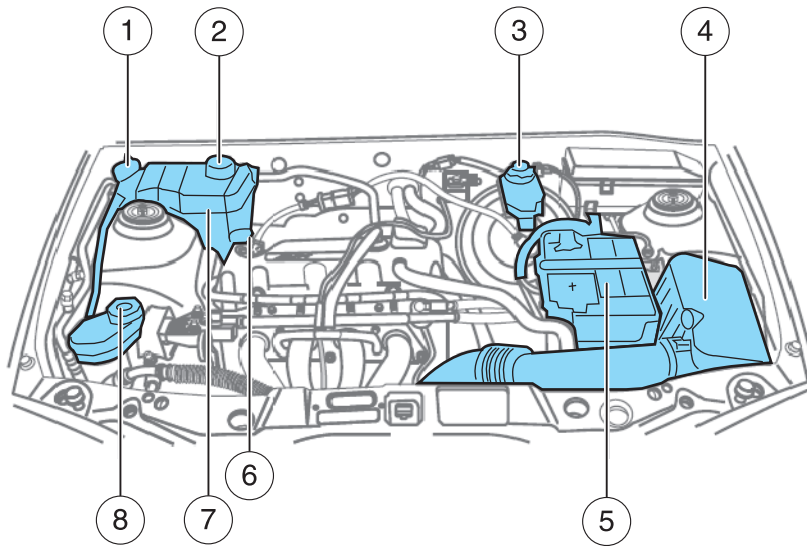


3. Levante la tapa del cofre y sosténgala con la varilla de soporte. Para cerrarla, regrese la varilla de soporte al clip, baje la tapa del cofre y déjela caer desde una altura de 20 a 30 centímetros.



Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



1. Depósito del líquido lavaparabrisas
2. Depósito de líquido refrigerante del motor
3. Depósito de líquido de frenos y del embrague
4. Filtro de aire
5. Batería (acumulador)
6. Tapón de llenado del aceite del motor
7. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
8. Depósito del líquido de la dirección hidráulica

Mantenimiento y especificaciones

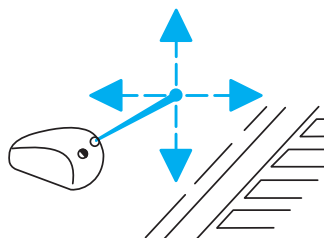
SISTEMA DE LIMPIAPARABRISAS

Agregue agua limpia y un jabón neutro cuando el depósito tenga un nivel de agua bajo o esté vacío.



Ajuste del rociador del lavaparabrisas

La dirección de los rociadores del lavaparabrisas puede ajustarse utilizando un alfiler.

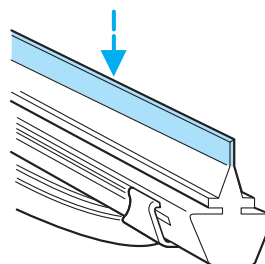


Mantenimiento y especificaciones

CAMBIO DE LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Cambie las hojas de los limpiadores al menos una vez al año. Inspecciónelas deslizando su dedo por el borde de cada hoja para sentir las irregularidades.

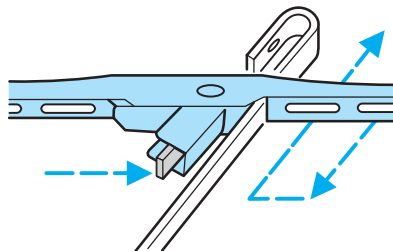
La calidad de los limpiadores puede mejorar si se limpian las hojas de los limpiadores y el parabrisas. Consulte *Ventanas y hojas del limpiador* en el capítulo *Limpieza*.



ADVERTENCIA: Una hoja de limpiaparabrisas desgastada puede reducir la visibilidad en ambientes lluviosos y causar accidentes.

Para reemplazar las hojas de los limpiadores:

1. Jale el brazo del limpiador en dirección opuesta al vehículo.
2. Gire la hoja y colóquela en ángulo con respecto al brazo del limpiador. Presione manualmente el pasador de bloqueo para soltar la hoja del limpiador y jale la hoja hacia abajo, en dirección al parabrisas para quitarlo del brazo.
3. Ponga el limpiador nuevo en el brazo del limpiador y presiónelo en su lugar hasta que se escuche un chasquido.



ACEITE DEL MOTOR

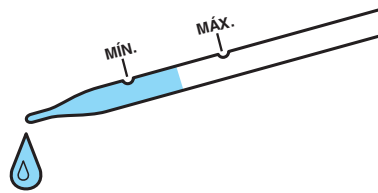
Revisión del aceite del motor

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para la revisión del aceite del motor.

1. Asegúrese de que el vehículo se encuentre en la temperatura de operación normal y esté estacionado en un lugar plano.
2. Apague el motor y espere unos 15 minutos a que el aceite escurra hasta el colector de aceite (cárter).

Mantenimiento y especificaciones

3. Ponga el freno de estacionamiento y compruebe que la palanca de velocidades esté asegurada en primera velocidad.
4. Abra el cofre, localice la varilla indicadora de nivel de aceite y retírela con cuidado.
5. Limpie la varilla indicadora. Inserte hasta el fondo la varilla indicadora y vuelva a retirarla.
 - Si el nivel de aceite está **entre las marcas MIN (Mínimo) y MAX (Máximo)**, dicho nivel es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**
 - Si el nivel de aceite está por debajo de la marca MIN, agregue lo suficiente como para aumentar el nivel dentro de los límites MIN y MAX. Consulte *Llenado de aceite del motor* en este capítulo.
 - **Los niveles de aceite por encima de la marca MAX pueden causar daños en el motor.** Si se llena el motor con exceso de aceite, un distribuidor autorizado debe quitar un poco de este aceite.
6. Ponga la varilla indicadora en su lugar y asegúrese de que quede bien asentada.



Cómo agregar aceite de motor

1. Revise el aceite del motor. Para ver las instrucciones, consulte *Revisión del aceite del motor* en este capítulo.
2. Si el nivel de aceite del motor no está dentro de los límites normales, agregue sólo aceite de motor certificado de la viscosidad recomendada. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite en la abertura. Si el nivel se encuentra en la marca MIN o por debajo de ésta, agregue aproximadamente 0.7 a 1.0 litros de aceite para el motor, y vuelva a comprobar el nivel.
3. Asegúrese de que el nivel de aceite no esté sobre los límites de operación normal en la varilla indicadora de nivel de aceite del motor.
4. Instale la varilla indicadora y asegúrese de que quede bien ajustada.
5. Instale perfectamente el tapón de llenado de aceite del motor girándolo hacia la derecha $\frac{1}{4}$ de giro, hasta que se escuchen tres chasquidos o hasta que el tapón quede completamente asentado.

Para evitar posibles pérdidas de aceite, NO haga funcionar el vehículo sin la varilla indicadora de nivel o el tapón de llenado de aceite del motor.

Mantenimiento y especificaciones

Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor

Busque esta marca registrada de certificación.



Utilice únicamente aceites para motores de gasolina certificados por American Petroleum Institute (API) que muestren la marca registrada de certificación.

Se recomienda el uso de aceite para motor Motorcraft® SAE 5W-30 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C913-B de Ford. Si no puede encontrar un aceite del motor que cumpla con estas especificaciones, utilice aceite con clasificación API SJ (o superior) SAE 5W-30 o 15W-40.

No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, ni tratamientos de aceite, ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocar al motor daños que la garantía Ford no cubre.

Es normal que su vehículo consuma una parte del aceite del motor durante su operación; compruebe el nivel de aceite de forma periódica, especialmente antes de un viaje largo.

Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa adecuado señalado en la *información de mantenimiento programado*.

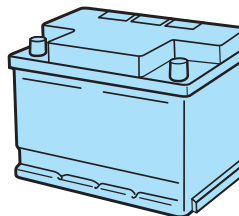
Los filtros de aceite Ford y las refacciones Motorcraft® están diseñados para proporcionar mayor protección al motor y una vida útil más prolongada. Si se usa un filtro de aceite de reemplazo que no cumpla con las especificaciones de materiales y de diseño de Ford, pueden producirse ruidos o detonaciones en el motor al arrancar.

Se recomienda que utilice el filtro de aceite Motorcraft® adecuado u otro de rendimiento equivalente para aplicarlo en su motor.

Mantenimiento y especificaciones

BATERÍA (ACUMULADOR)

Su vehículo está equipado con una batería Motorcraft® libre de mantenimiento (no requiere la adición de agua).



Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a las terminales de ésta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en las terminales, quite los cables de las terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Nota: la incorporación de accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, por parte del distribuidor o del propietario puede afectar el rendimiento y la durabilidad de la batería.



ADVERTENCIA: Las baterías normalmente producen gases explosivos que pueden provocar lesiones personales. Por lo tanto, manténgalas lejos de llamas, chispas o sustancias encendidas. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.



ADVERTENCIA: Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.

Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto del ácido con la piel o los ojos, lávese de inmediato con agua durante 15 minutos como mínimo y consulte a un médico a la brevedad. Si el ácido es ingerido, llame de inmediato a un médico.



ADVERTENCIA: Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. **Lávese las manos después de manipular.**

La solución ácida y el plomo que contiene la batería, no deben desecharse de forma incorrecta, ya que podrían dañar el suelo, el subsuelo y el agua, y además representan un riesgo para la salud de la población.



Desconexión de la batería

Se recomienda que desconecte la terminal negativa del cable de la batería si su intención es guardar su vehículo por un período de tiempo prolongado. Esto reducirá al mínimo la descarga de la batería durante el tiempo que esté guardado el vehículo.

Si se desconecta la batería, el vehículo podría tener un comportamiento de manejo inusual durante los primeros 10 km después de reconectar la batería. Esto se debe a que la computadora del motor se está reprogramando de forma automática, y se considera normal. Si las irregularidades de funcionamiento continúan, consulte a su distribuidor autorizado.

Desinstalación e instalación de la batería del vehículo

Al quitar la batería, debe observar las siguientes medidas de seguridad.

Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: Después de apagar el interruptor de encendido, desconecte el cable negativo (-).



ADVERTENCIA: Tenga cuidado de no conectar ambas terminales de la batería con herramientas y de no hacer contacto accidental entre la terminal positiva y la carrocería del vehículo, ya que existe el riesgo de un corto circuito.



ADVERTENCIA: Evite chispas y flamas. No fume. Los gases explosivos y el ácido sulfúrico pueden causar ceguera y quemaduras graves.



ADVERTENCIA: Al reconectar la batería, primero conecte el cable positivo y después conecte el cable de tierra al terminal negativo.

Devuelva la batería usada al proveedor cuando la haya cambiado.



LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

Revisión del líquido refrigerante del motor

La concentración de refrigerante se debe mantener en 50/50 de líquido refrigerante y agua.

Su vehículo viene de fábrica lleno con una concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua. Si la concentración de líquido refrigerante baja de 40% o pasa de 60%, las piezas del motor se pueden dañar o dejar de funcionar correctamente. **Una mezcla de 50/50 de líquido refrigerante y agua proporciona lo siguiente:**

- **Protección contra ebullición hasta 129 °C.**

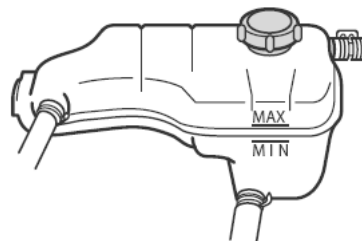
Mantenimiento y especificaciones

- **Protección contra oxidación, corrosión y sobrecalentamiento.**
- **Funcionamiento correcto de los indicadores calibrados.**

Cuando el motor está frío, compruebe el nivel de refrigerante en el depósito; el nivel debe encontrarse entre las marcas MIN y MAX.



ADVERTENCIA: Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente.



ADVERTENCIA: Nunca quite la válvula termostato del sistema de refrigeración; esto causará daños importantes al motor.

Si el líquido refrigerante del motor no se ha revisado en el intervalo recomendado, es posible que el depósito esté vacío o con un nivel bajo. Si el depósito está vacío o con un nivel bajo, agréguele líquido refrigerante del motor. Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor en este capítulo*.

Nota: los líquidos de su automóvil no se pueden intercambiar; es decir, no utilice líquido refrigerante del motor/anticongelante ni líquido lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra ubicación del vehículo.

Llenado del líquido refrigerante del motor

Al agregar líquido refrigerante, asegúrese que sea una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. **Cuando el motor esté frío**, agregue la mezcla al depósito del líquido refrigerante hasta obtener el nivel de llenado adecuado.

Agregue Motorcraft® Premium Gold Engine Coolant o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M97B44-D de Ford. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Si es necesario quitar la tapa del depósito del refrigerante cuando el motor todavía esté caliente, siga estos pasos para agregar refrigerante.

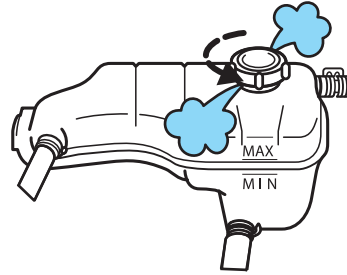
120

Mantenimiento y especificaciones

1. Antes de comenzar, apague el motor y déjelo enfriar por unos 10 minutos.
2. Cuando el motor esté frío, tome la tapa del depósito de refrigerante con una tela gruesa. Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que la presión comience a liberarse.
3. Apártese al liberar la presión.



ADVERTENCIA: No permita que el refrigerante entre en contacto con los ojos o la piel; si esto sucede, lave inmediatamente con agua las áreas afectadas.



4. Cuando esté seguro que toda la presión se ha liberado, use el paño para girar el tapón hacia la izquierda y quítelo.
5. Rellene el depósito del refrigerante lentamente, con la mezcla de refrigerante adecuada hasta el nivel MAX del depósito.
6. Vuelva a colocar el tapón. Gire hasta que quede totalmente ajustado. El tapón debe quedar completamente ajustado para impedir la pérdida de líquido refrigerante.

Después de agregar cualquier líquido refrigerante, revise la concentración de líquido refrigerante (consulte *Revisión del líquido refrigerante del motor*). Si la concentración no es 50/50 (protección hasta 129 °C), drene un poco de líquido refrigerante y ajuste la concentración. Es posible que se tengan que efectuar varios drenajes y adiciones para obtener una concentración de líquido refrigerante 50/50.

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente líquido refrigerante de motor y agua destilada en concentración 50/50 para llevar el nivel del líquido al punto apropiado.

Si agregó más de 1 litro de líquido refrigerante del motor por mes, pida a su distribuidor autorizado que revise el sistema de enfriamiento del motor. El sistema de enfriamiento puede tener una fuga. Hacer funcionar un motor con un nivel de líquido refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a éste.

Mantenimiento y especificaciones

Líquido refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company NO recomienda el uso de un líquido refrigerante reciclado, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.



El líquido refrigerante del motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Capacidad de llenado de refrigerante

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de enfriamiento de su vehículo, consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Llene el depósito de líquido refrigerante del motor según se describe en *Llenado de líquido refrigerante del motor* en esta sección.

Climas extremos

- **Todavía es necesario mantener la concentración del líquido refrigerante por encima de 40%.**
- **NUNCA disminuya la concentración del líquido refrigerante por debajo de 40%.**
- **Una concentración de líquido refrigerante del 40% proporcionará protección contra el punto de congelamiento menor de -24°C [-12°F]. Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo de 40% disminuyen las propiedades de protección contra corrosión/congelamiento del líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

Mantenimiento y especificaciones

INFORMACIÓN SOBRE COMBUSTIBLES AUTOMOTRICES

Precauciones de seguridad importantes



ADVERTENCIA: No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



ADVERTENCIA: El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga el siseo antes de quitar por completo el tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocarle lesiones a usted o a otros.



ADVERTENCIA: Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, el vacío excesivo en el tanque puede dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón se zafe en caso de choque, lo que puede ocasionar graves lesiones personales.



ADVERTENCIA: Los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



ADVERTENCIA: La gasolina puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

Mantenimiento y especificaciones

Observe las siguientes recomendaciones al manipular combustible para automóviles:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. La gasolina es muy tóxica y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en hacerse notorios.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica de combustible los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica de combustible la piel o la ropa, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con combustibles o sus vapores produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de gasolina o salpicarse la piel con ella puede provocarle una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica de combustible la piel, lave la parte afectada en forma inmediata y minuciosa con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.



Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.



ADVERTENCIA: El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un recipiente de combustible no conectado a tierra.

Abastecimiento de combustible



ADVERTENCIA: El vapor del combustible arde en forma violenta y la inflamación del combustible puede causar graves quemaduras. Para evitar lesiones en usted y en otras personas:

- Lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible.
- Apague el motor antes de abastecerse de combustible.
- No fume si se encuentra cerca de combustible o si está abasteciendo su vehículo de combustible.
- Mantenga cualquier chispa, llama y artículo de tabaquería lejos del combustible.
- Permanezca fuera del vehículo y no deje la bomba de combustible sin supervisión cuando abastezca el vehículo de combustible; en algunos lugares, esto es ilegal.
- Mantenga a los niños lejos de la bomba de combustible; nunca permita que los niños bombeen combustible.
- No utilice dispositivos electrónicos personales mientras carga combustible.

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de carga electrostática al llenar un recipiente de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el recipiente aprobado de combustible.
- NO llene un recipiente de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).

Mantenimiento y especificaciones

- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- NO use el dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.



ADVERTENCIA: NUNCA TRANSPORTE CONTENEDORES DE COMBUSTIBLE EN EL VEHÍCULO O EN EL ÁREA DE CARGA. La electricidad estática puede encender los vapores del combustible; los contenedores deben quitarse del vehículo y puestos en el suelo durante el transporte. Sólo pueden transportarse de forma segura los contenedores sellados herméticamente.

Tapón de llenado de combustible

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Inserte la llave en el tapón de llenado y gírela a la izquierda para desbloquear el tapón.
3. Gire cuidadosamente el tapón de llenado hacia la izquierda hasta que salga.
4. Jale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
5. Vuelva a colocar el tapón en el tubo de llenado y gírelo hacia la derecha hasta que escuche un chasquido al menos.
6. Gire la llave hacia la derecha para asegurar el tapón de llenado.

Si se enciende la luz indicadora de revisión del tapón de combustible  o aparece el mensaje “REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE” (Revise el tapón de combustible), es posible que el tapón de llenado de combustible no esté correctamente instalado. La luz se puede encender o el mensaje puede aparecer después de varios intentos de manejo luego de haber abastecido de combustible su vehículo.

Salga de la carretera con cuidado en la próxima oportunidad que tenga, quite el tapón de llenado de combustible, alinéelo correctamente y vuelva a instalarlo. Es posible que la luz indicadora de revisión del tapón de combustible  o el mensaje “REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE” no se restablezcan de inmediato; puede tardar varios ciclos de manejo para que desaparezca la luz  o el mensaje. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor (luego de cuatro o más horas con el motor apagado) seguido por un periodo de manejo en ciudad o carretera.

126

Mantenimiento y especificaciones

Si sigue conduciendo con la luz indicadora de revisión del tapón de combustible  o el mensaje “REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE” encendidos, es posible que también se encienda la luz .

Si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, cámbielo por uno que esté diseñado para el vehículo. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al tanque de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible original y correcto Ford, Motorcraft® u otro certificado.



ADVERTENCIA: El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga el siseo antes de quitar por completo el tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocarle lesiones a usted o a otros.



ADVERTENCIA: Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, el vacío excesivo en el tanque de combustible puede dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Cómo escoger el combustible correcto

Use sólo combustible SIN PLOMO. No use etanol combustible (E85), diesel, metanol, combustible con plomo o cualquier otro combustible. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley y puede dañar su vehículo.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, lo que incluye los aditivos con base de manganeso.

Nota: el uso de cualquier otro combustible que no sea aquellos recomendados puede causar daño al tren motriz, pérdida de rendimiento del vehículo y es posible que las reparaciones no estén cubiertas por la garantía.

Para cumplir con la legislación correspondiente a las emisiones de gases, su vehículo cuenta con convertidor catalítico, un aparato colocado en el sistema de escape para reducir la contaminación que producen los gases generados por el vehículo, transformándolos en sustancias menos tóxicas.

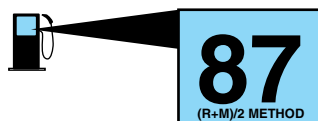
Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: Utilice sólo gasolina sin plomo. El combustible con plomo puede causar daño permanente al convertidor catalítico y al sensor de oxígeno del motor. Ford rechaza toda responsabilidad por daños ocurridos como resultado de llenar el tanque con combustible con plomo. Aún cuando dicho daño no está cubierto por la garantía, vaya inmediatamente a su distribuidor autorizado si utilizó combustible con plomo de forma accidental.

Recomendaciones de octanaje

Su vehículo está diseñado para usar gasolina sin plomo “Magna” con un octanaje de 87 (R+M)/2.



No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor autorizado para evitar daños en el motor.

Calidad del combustible

No agregue productos aditivos de combustible de posventa al tanque de combustible. No debería ser necesario agregar ningún producto de posventa al tanque de combustible si continúa usando un combustible de alta calidad del octanaje recomendado. Dichos productos no han sido aprobados para su motor y podrían causar daños al sistema del combustible.

Muchos de los fabricantes de vehículos del mundo aprobaron la Normativa mundial de combustibles (WWFC), que recomienda especificaciones para la gasolina a fin de lograr mejor rendimiento y protección del sistema de control de emisión de gases del vehículo. Dentro de lo posible, se deben usar las gasolinas que cumplan con la Normativa mundial de combustibles. Consulte al proveedor de combustible acerca de las gasolinas que cumplen con esta normativa.

Qué hacer si se queda sin combustible

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Mantenimiento y especificaciones

Si se queda sin combustible:

- Es posible que deba realizar un ciclo de encendido desde OFF (Apagado) a ON (Encendido) varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro del motor tomará unos segundos más que lo normal.
- Normalmente basta con agregar 3.8 L (1 gal) de combustible para volver a encender el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente, puede requerirse una cantidad mayor.
- Es posible que se encienda el indicador Servicio del motor a la brevedad . Para obtener más información acerca del indicador , consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

PUNTOS ESENCIALES PARA LOGRAR UN BUEN RENDIMIENTO DEL COMBUSTIBLE

Técnicas de medición

Su mejor fuente de información sobre el rendimiento real del combustible es usted, el conductor. Usted debe reunir información del modo más preciso y constante posible. El gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible NO son buenas medidas del rendimiento del combustible. No recomendamos medir el rendimiento de combustible durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de manejo (período de asentamiento del motor). Obtendrá una medida más precisa después de 3,000 a 5,000 km.

Llenado del tanque

La capacidad de combustible anunciada del tanque de combustible en su vehículo es igual a la capacidad promedio de llenado del tanque de combustible, tal como aparece en la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* de este capítulo.

La capacidad anunciada es igual a la combinación entre la cantidad de capacidad indicada y la reserva de vacío. La capacidad nominal es la diferencia entre la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de vacío es una pequeña cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible después que el indicador de combustible señala vacío.

Mantenimiento y especificaciones

La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al llenar el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no pueda llenar la cantidad completa de capacidad anunciada del tanque de combustible debido a la reserva de vacío aún presente en el tanque.

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el interruptor de encendido antes de volver a llenar el tanque; podría producirse un error en la lectura si lo deja encendido.
- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de dos chasquidos automáticos cuando llene con combustible.
- Siempre use combustible con el octanaje recomendado.
- Use una gasolina de calidad reconocida, preferentemente una marca nacional.
- Haga que la carga y la distribución del vehículo sean siempre las mismas.

Sus resultados serán más precisos si su método de llenado es constante.

Cálculo del rendimiento del combustible

1. Llene el tanque por completo y anote la lectura inicial del odómetro.
2. Cada vez que llene el tanque, anote la cantidad de gasolina agregada.
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.
5. Para determinar el rendimiento de combustible, multiplique los litros utilizados por 100, y divida entre el total de kilómetros recorridos.

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto le da una estimación precisa del rendimiento del combustible del vehículo en las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el rendimiento del combustible. En general, las temperaturas bajas disminuyen el rendimiento del combustible.

Mantenimiento y especificaciones

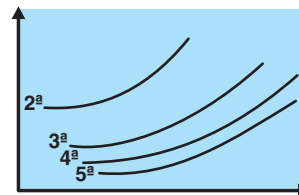
Estilo de manejo: buenos hábitos de manejo y rendimiento del combustible

Después de analizar las listas que aparecen a continuación, usted podrá cambiar algunas variables y aumentar el rendimiento de su combustible.

Hábitos

- En general, las velocidades constantes sin paradas le darán el mayor rendimiento del combustible.
- El ralentí durante períodos largos (más de un minuto) puede desperdiciar combustible.
- Anticipar las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Baje la velocidad gradualmente.
- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir el rendimiento del combustible.
- El uso del aire acondicionado o el desempañador puede reducir el rendimiento del combustible.
- El calentamiento del vehículo en las mañanas frías es innecesario y reduce el rendimiento del combustible.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar disminuye el rendimiento del combustible.
- Combine sus actividades y diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.

La gráfica muestra la relación entre el consumo de combustible, la velocidad y la selección de velocidades. El consumo de combustible aumenta cuando se mantienen velocidades más bajas para mejorar la aceleración.



- La conducción suave y moderada puede aumentar el rendimiento del combustible hasta en 10%.
- Las aceleraciones repentinas o bruscas pueden reducir el rendimiento del combustible.
- Manejo a velocidades razonables; manejar a 88 km/h utiliza 15% menos combustible que viajar a 105 km/h.

Mantenimiento y especificaciones

Mantenimiento

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.
- El uso de un vehículo con las ruedas desalineadas reducirá el rendimiento del combustible.
- Use el aceite de motor recomendado. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.
- Realice todas las tareas de mantenimiento programado en forma regular. Siga el programa de mantenimiento recomendado y las revisiones de mantenimiento del propietario que aparecen en la *información de mantenimiento programado*.

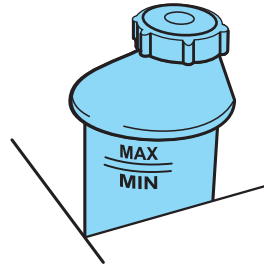
Condiciones

- Si carga en forma excesiva el vehículo, el rendimiento del combustible disminuirá a cualquier velocidad.
- La carga de peso innecesario puede reducir el rendimiento del combustible (se pierden aproximadamente 0.4 km/L por cada 180 kg de peso).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras antivolcadura y barras de luces, estribos, portaesquíes o parrillas portaequipaje), puede reducir el rendimiento del combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el rendimiento del combustible.
- El rendimiento del combustible puede disminuir con las temperaturas bajas durante los primeros 12 a 16 km (8 a 10 millas) de manejo.
- El manejo en terrenos planos aumenta el rendimiento del combustible en comparación con el manejo en terrenos con subidas y bajadas.
- Las transmisiones optimizan el rendimiento del combustible si las usa en la velocidad de cruce máxima y con una presión constante sobre el acelerador.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

Mantenimiento y especificaciones

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA (SI ESTÁ EQUIPADO)

1. Asegúrese de que el motor se encuentre a temperatura de operación normal y que el vehículo esté estacionado en un lugar plano.
2. Gire varias veces el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.
3. Apague el motor.
4. Revise el nivel del líquido.
5. Si el líquido se encuentra por debajo de la línea MIN, agregue líquido en pequeñas cantidades hasta alcanzar la línea MAX. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo para conocer el tipo de líquido correcto.

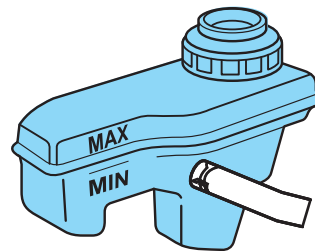


LÍQUIDO DE FRENOS Y DEL EMBRAGUE



ADVERTENCIA: No permita que el líquido de frenos entre en contacto con los ojos o la piel; si esto sucede, lave con agua inmediatamente las áreas afectadas. No permita que el líquido de frenos entre en contacto con la pintura; si esto sucede, lave el área inmediatamente con una esponja mojada.

El líquido de frenos y el líquido del embrague se distribuyen desde el mismo depósito. El líquido debe mantenerse entre las líneas MIN y MAX marcadas en el costado del depósito.



Si el nivel de líquido está por debajo de la marca MIN, se encenderá la luz de advertencia de frenos.



Mantenimiento y especificaciones

Para rellenar el depósito:

1. Limpie el tapón del depósito antes de quitarlo para evitar que entre suciedad y agua al depósito. Cualquier suciedad en el sistema puede reducir su eficiencia.
2. Compruebe visualmente el nivel de líquido.
3. Si es necesario, agregue líquido de frenos DOT 4 que cumpla con las especificaciones de Ford utilizando un contenedor nuevo y limpio, hasta que el nivel alcance MAX. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo. No rellene por encima de la línea MAX.



ADVERTENCIA: Utilice sólo líquido DOT 4; existen graves riesgos para el sistema de frenos si utiliza cualquier otro tipo de líquido.

Mantenimiento y especificaciones

ESPECIFICACIONES DE PRODUCTOS DE MANTENIMIENTO Y CAPACIDADES

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Líquido de frenos y del embrague	Rellenar hasta la línea MAX del depósito	DOT 4	SAM-6C9103-A
Pestillo de la puerta, pestillo del cofre, pestillo auxiliar del cofre, rieles de los asientos.	—	Grasa de usos múltiples (grasa de litio)	XG-4 o XL-5 o equivalente/ESB-M1C93-B
Cilindro de los seguros	—	Motorcraft® Penetrating and Lock Lubricant	XL-1 / Ninguno
Aceite de la transmisión manual	2.8L	Aceite sintético de alta compresión 75W-90	WSD-M2C200-C
Aceite del motor	sin cambio de filtro: 3.9L	Aceite para motor Motorcraft® SAE 5W-30	Marca de certificación WSS-M2C913-B y API
	con cambio de filtro: 4.2L		
Líquido refrigerante del motor	Rellenar hasta la línea MAX del depósito	Mezcla del 50% de refrigerante basado en etilenglicol y 50% de agua destilada	WSS-M97B44-D

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Líquido de la dirección hidráulica	Rellenar hasta la línea MAX del depósito	Motorcraft® MERCON® ATF	MERCON®
Líquido lavaparabrisas	Llene según sea necesario	—	—
Tanque de combustible	68.0L	—	—

Mantenimiento y especificaciones

DATOS DEL MOTOR

Motor – 2.0L ZetecRoCam	
Localización/Posición	Frente/Atrás
Ciclo/Tiempos	Otto/4
Número y posición de los cilindros	4, en línea
Válvulas	2 por cilindro
Arranque	Vía cilindro hidráulico
Diámetro del cilindro	82.07 mm
Carrera del pistón	75.48 mm
Relación de compresión	9.5:1
Potencia del motor	95 bhp a 5,500 rpm
Par motor máximo	138.8 N•m @ 2250 rpm
Combustible requerido	Gasolina sin plomo de 87 octanos
Velocidad máxima del motor	6,300 rpm
Velocidad del motor en ralentí	880 ± 50 rpm
Sistema de combustible	Inyección electrónica digital multi-punto secuencial Ford EEC-V
Bomba de combustible	Eléctrica, capacidad de 270kPa
Orden de encendido	1-3-4-2
Bujías	NGK TR6B-10
Sistema de encendido	Electrónico digital controlado por el módulo EEC-V
Filtro de aceite del motor	EFL 600
Concentración de CO en ralentí	Menos de 0.5%
Separación entre los electrodos de las bujías	1.0 mm ± 0.05 mm
Rosca	14x1.25 mm
Inducción de aire	Aspirado

Mantenimiento y especificaciones

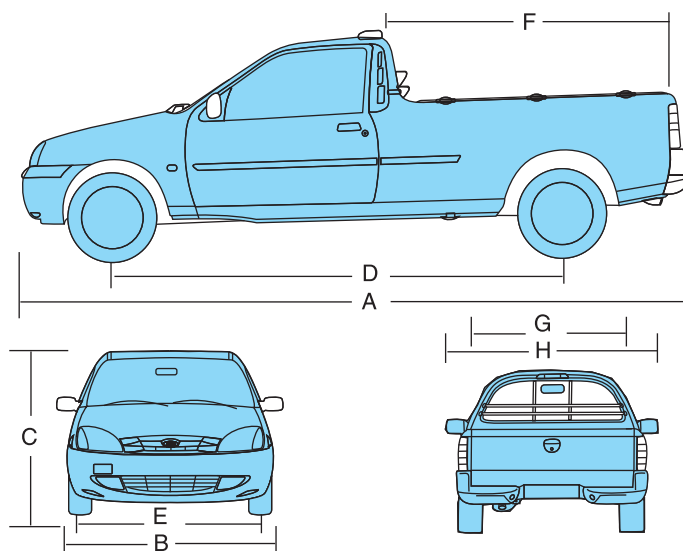
ESPECIFICACIONES DE LA TRANSMISIÓN Y EL DIFERENCIAL

Relaciones de transmisión	
	Manual
Primera velocidad	3.58:1
Segunda velocidad	1.93:1
Tercera velocidad	1.28:1
Cuarta velocidad	0.95:1
Quinta velocidad	0.76:1
Reversa	3.62:1

Reducción diferencial: 4.06:1

Mantenimiento y especificaciones

DIMENSIONES DEL VEHÍCULO



Dimensiones del vehículo	Milímetros
A = Largo total	4,457
B = Ancho total (excluyendo los espejos retrovisores laterales)	1,685
C = Altura total (peso listo para rodar del vehículo)	1,477
D = Distancia entre ejes	2,830
E = Medición (distancia transversal entre las ruedas)	1,431 (frontal) 1,462 (trasera)
Altura mínima del área de carga	162 (descargada) 149 (cargada)
Área de carga	Milímetros
F = Compartimiento	1,816
G = Ancho (entre llantas)	1,148
H = Ancho total	1,440

Mantenimiento y especificaciones

PESO DEL VEHÍCULO

Ponga atención a las especificaciones del peso del vehículo y no exceda este peso total. Si no se respetan estos valores, se puede afectar la maniobrabilidad del vehículo, lo que puede significar accidentes o daños al vehículo.

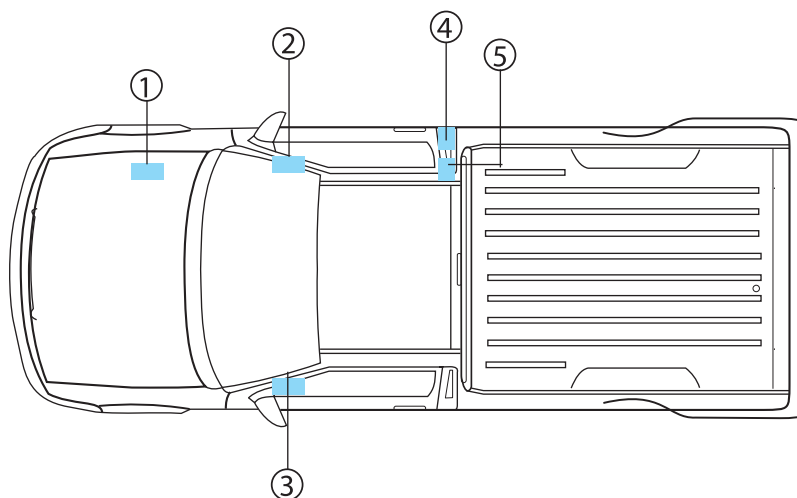
Peso (kg)	1.6 L
Peso máximo de remolque	565
*Peso listo para rodar (frontal)	668
*Peso listo para rodar (trasero)	427
**Carga útil	700
Peso total	1,795
Máxima capacidad de tracción	2,360
Máximo por eje (delantero)	786
Máximo por eje (trasero)	1,060

***Peso del vehículo listo para rodar:** se refiere al vehículo listo para rodar (versión básica), incluyendo el líquido refrigerante, lubricantes, tanque lleno al 90% de su capacidad, herramientas y llanta de refacción.

****Carga útil:** es el peso total menos el peso listo para rodar. El equipo opcional o que ha sido instalado posteriormente reduce la carga útil.

Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



El número de identificación del vehículo (VIN) está inscrito en el lado derecho, frente al asiento y cerca de la puerta. Levante la cubierta (2).

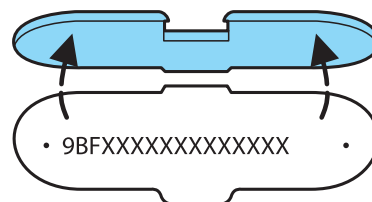
También existen etiquetas adhesivas en los siguientes lugares que muestran el mismo número grabado en las ventanas:

- Compartimiento del motor en el pilar del amortiguador, del lado derecho (1)
- Columna "B", lado derecho (4)
- Lado izquierdo, al lado del asiento del conductor (3)

Registro del año de fabricación (si está equipado): Columna "B", lado derecho (5)

Mantenimiento y especificaciones

Número de motor En el lado derecho del bloque, en la sección trasera baja, cerca del alojamiento del embrague



Índice

A

Aceite del motor	114
capacidades de llenado	135
especificaciones	135
filtro, especificaciones	116
recomendaciones	116
revisión y llenado	114
varilla indicadora de nivel de aceite	114
Aceite (vea Aceite del motor)	114
Agua, manejo en	84
Anticongelante (vea Líquido refrigerante del motor)	119
Arranque con cables	99
Arranque del motor	73
Arranque del vehículo arranque con cables pasacorriente	99
Asientos	40
asientos de seguridad para niños	50
Asientos de seguridad para niños	50
en el asiento delantero	51
en el asiento trasero	51
Asientos de seguridad para niños - asientos elevados	54
Asientos elevados	54
Asientos para bebés (vea Asientos de seguridad)	50
Aviso especial vehículos tipo utilitarios	7

B

Batería	117
---------------	-----

ácido, tratamiento de emergencias	117
libre de mantenimiento	117
pasar corriente a una batería descargada	99
servicio	117
Bujías, especificaciones	137–138

C

Caja de distribución de la corriente (vea Fusibles)	91
Calefacción sistema para calefacción y aire acondicionado	18
Capacidades de líquido	135
Capacidades de llenado de líquidos	135
Carga de vehículo	68
Cenicero(s)	30
Cinturones de seguridad (vea Sistemas de seguridad) ..	42, 44–45
Clutch funcionamiento al manejar	77
velocidades de cambio recomendadas	78
Combustible	123
cálculo para ahorrar combustible	129
calidad	128
capacidad	135
elección del combustible adecuado	127
información de seguridad relacionada con combustibles automotrices	123
interruptor de corte de bomba de combustible	85

Índice

llenado del vehículo con combustible123, 126, 129
 mejora en el ahorro de combustible129
 nivel de octanaje128, 137–138
 si se queda sin combustible ..128
 tapón126

D

Dimensiones del vehículo139
 Dirección hidráulica76
 líquido, capacidad de llenado135
 líquido, especificaciones135
 líquido, revisión y llenado133
 Direccional21

E

Emergencias, en el camino
 arranque con cables pasacorriente99
 Encendedor - Tomacorriente31
 Encendido73, 137–138
 Especificaciones del lubricante135
 Espejos33
 espejos laterales (manuales) ...33

F

Faros20
 encendido y apagado20
 luces altas20
 reemplazo de focos23
 Faros de niebla21
 Faros delanteros
 destello para pasar20
 Focos22
 144

Freno de estacionamiento76
 Frenos75
 especificaciones sobre el lubricante135
 estacionamiento76
 líquido, capacidades de llenado135
 líquido, especificaciones135
 líquido, revisión y llenado133
 Fusibles87

G

Gases de escape74
 Grabación de datos de eventos ...7

I

Indicadores15
 Interruptor de corte de la bomba de combustible85

K

Kilometraje (vea Ahorro de combustible)129

L

Límites de carga68
 Limpieza del vehículo
 compartimiento del motor106
 encerado104
 hojas del limpiador106
 interior108
 lavado104
 piezas de plástico106
 ruedas105
 tablero107

Índice

Líquido de lavaparabrisas y limpiadores	29
reemplazo de las hojas de los limpiadores	114
Líquido refrigerante	
capacidades de llenado	122, 135
especificaciones	135
revisión y llenado	119
Llantas	59
alineamiento	66
cambio	94–95
clases de llantas	59
cuidado	62
etiqueta	68
inflado	60
llanta de refacción	94
prácticas de seguridad	65
reemplazo	63
revisión de la presión	62
rodadas	59, 63
rotación	66
Llaves	38
posiciones de encendido	73
Luces	
faros de niebla	21
faros delanteros	20
faros delanteros, destello para rebasar	20
interiores	22
reemplazo de focos	21, 23
Luces, de advertencia e indicadoras	12
Luces de advertencia (vea Luces)	12
Luces intermitentes de emergencia	85

M

Manejo bajo condiciones especiales	
agua	84
Motor	137–138
capacidades de llenado	135
control de velocidad de ralentí	117
especificaciones de lubricación	135
limpieza	106
líquido refrigerante	119
puntos de servicio	112–113

O

Octanaje	128
----------------	-----

P

Puerta trasera	34
----------------------	----

R

Red de la carga	35
Relevadores	87
Reloj	31
Remolque	
remolque con grúa de auxilio	103
Remolque con grúa de auxilio	103
Restricciones de seguridad	42, 45
para niños	49

Índice

S

Seguridad	37
Seguros	36
puertas	36
Servicio del vehículo	110
Sistema antirrobo	37
Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire	45
bolsa de aire del conductor	47
bolsa de aire del pasajero	47
descripción	45
eliminación	49
funcionamiento	47
luz indicadora	48

T

Tabla de especificaciones, lubricantes	135
Tablero	30
limpieza	107
Tablero de instrumentos grupo	12

Tapón de la gasolina (vea Tapón del combustible)	126
---	-----

Tomacorriente - Encendedor	31
----------------------------------	----

Transmisión especificaciones del lubricante	135
funcionamiento manual	77
líquido, capacidades de llenado	135

Transmisión manual	77
capacidades de líquido	135
especificaciones del lubricante	135
reversa	79

Tuercas de candado	98
--------------------------	----

U

Uso de teléfono celular	8
-------------------------------	---

V

Varilla indicadora de nivel de aceite aceite del motor	114
--	-----

Ventanas eléctricas	32
------------------------------	----

Ventilación del vehículo	74
--------------------------------	----